2017年4月2日 星期日
Sunday, April 2, 2017
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團

美南日報

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

全美最大亞裔獨立多媒體集團
報業・電視・黃頁・移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign

A1

陽光國際速遞 SHINING EXPRESS HOUSTON INC.
優惠大酬賓 85 折
穩定 實惠 時效 無首磅
自家清關 渠道穩定 最快八天 國內順豐派送 歡迎同行合作
休斯頓 直航 中國
奶粉專綫:$3.99/每磅
中國城店：9889 Bellaire blvd, suite: B-24E (敦煌廣場原敦煌超市旁轉角處) 中國城店熱線：832-206-1388 營業時間:每週一至週六(11AM-7PM)，週日休息
全美部分連鎖店： 亞特蘭大店:678-230-5500 Katy店-糖城店-woodland店籌備中

FRED HAAS TOYOTA WORLD

電話:281-288-2888 Lee Ta
十五年汽車銷售經驗
買車可享貸款零利率
(CAMRY/COROLLA/RAV4)
免費贈送愛車汽車隔熱紙
營業時間:每週一至周五:上午九點至晚上七點 周日時間:上午十點至晚上八點
地址:20400 I-45 NORTH,SPRING TX 77373 (45號北邊，68號出口)
業務經理:Lee Ta
德州第一大汽車經銷商

今日美國 今日美國網站 www.today-america.com
美南日報 Southern Daily News
美南國際貿易中心 International Trade Center www.itchouston.org
美南國際電視網 Southern Television
美南印刷廠 U.S.A.Printing
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages
休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

美南新聞日報・華府新聞日報・達拉斯日報 美南新聞 ■Tel:281-498-4310 ■Fax:281-498-2728 ■www.scdaily.com ■11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. Serving Since 1979 NO.11720

美南新聞 Houston TX・達拉斯時報 Dallas TX・芝加哥時報 Chicago IL・波士頓新聞 Boston MA・亞特蘭大新聞 Atlanta GA・奧斯汀新聞 Austin TX・波特蘭新聞 Portland OR・聖安東尼新聞 San Antonio TX・西雅圖新聞 Seattle WA・聖路易新聞 St. Louis MO

發行人 李蔚華/Publisher: Wea H. Lee 社長 朱勤勤/President: Chin Chin Chu 副社長 朱幼楨/Vice President: Emerson Chu 副社長 秦鴻鈞/Vice President: Christi Chin 總編輯 蓋 軍/Chief Editor: Jun Gai
商業廣告：ad@scdaily.com 黃頁：chineseyellowpages4310@gmail.com 分類廣告：cla@scdaily.com 新聞專線：news@scdaily.com 美南活動中心：activity@scdaily.com 美南電視：itv@scdaily.com 網址：www.scdaily.com
CIRCULATION VERIFICATION COUNCIL

美示警：筆記本電腦炸彈可躲過安檢

（綜合報道）美國情報與執法單位相信，恐怖組織已經研發出可以隱藏在筆電等電子裝置內的炸彈，且能夠成功躲過機場安檢。因此上周美國才緊急要求中東、北非等8國機場乘客，不得在隨身行李內攜帶體機大於手機的電子裝置。

美國情報機構近幾個月獲得的情資顯示，恐怖組織已設法取得機場常見的安檢設備，用以測試他們的炸彈是否能躲過安檢。聯邦調查局（FBI）去年下半年針對美國運輸安全署（ TSA）核准使用的多種機場安檢掃描設備進行了一連串試驗，結果發現筆電炸彈的安檢偵測難度遠高於其他電子裝置炸彈，因此當局於3月21日下令，自中東、北非等8國飛往美國的乘客必須託運所有攜帶體機大於手機的電子裝置。

美國國土安全部表示，根據規定他們不能公開討論特定情資，但「可靠情報顯示，恐怖組織仍持續計畫將電子裝置炸彈偷偷攜帶至商用航班上」，以發動恐怖攻擊，因此當局將持續評估並視需要調整飛航安全管制措施。美國宣布電子裝置禁令後，英國也隨即跟進。

美國官員透露，目前僅針對8國的10個主要機場發布禁令，部份原因是因爲情資顯示來自這8國的安全威脅較大。雖然風險也可能來自其他國家，但美國對歐洲國家等先進國家機場的安檢設備、人員，以及層層把關的安全機制較有信心，如使用炸彈探測犬、爆裂物偵測器等。

（路透社）

美國簽署兩項有關貿易總統行政令

（綜合報導）中國商務部新聞發言人昨日就美國兩項有關貿易的總統行政命令發表談話。發言人表示，中美貿易逆差問題雙方都清楚，美方的貿易執法措施應按照公認的國際規則辦事，包括履行中國加入世貿組織議定書第15條義務。

該發言人稱，關於中美貿易逆差問題，雙方已經討論了很多年，中美之間逆差的眞實情況、形成原因以及可能造成的影響，雙方都是清楚的。中美貿易是優勢互補、合作共贏的，順應了經濟全球化發展規律，也反映了雙方結構性的差異和內在的發展需求。

該發言人指出，中美作爲全球最大的兩個經濟體，對促進全球貿易投資和繁榮世界經濟負有特殊的使命。美方的貿易執法措施應按照公認的國際規則辦事，包括履行中國加入世貿組織議定書第15條義務。中方願與美方在平等互利、合作共贏基礎上，加強對話合作，妥善處理分歧。

RE/MAX 買賣房屋請找飛雪團隊
全美銷量第一名牌經紀公司 RE/MAX Southwest
Fay Wang 王飛雪
金牌地產經紀
832-858-4838
faywang2008@gmail.com
微信號:faywang2020
廣東話832-716-4656
Annie Miu(地產助理)
15年地產經紀經驗，爲您爭取最高利益
經驗豐富 責任心強
1. Katy好區，近2000呎，一層樓房。最佳投資房！可以收租每月$1500，4房2浴，好地段，優秀學區。僅售$167,000。
2. 2800呎，米城 Heritage Colony。兩層紅磚房，漂亮及高檔室內裝修，大理石，木地板等，僅售$326,000。
3. 糖城好學區，一層樓房，近2000呎。3房2浴，格調好，房況條件佳，實木地板，全新熱水器，Clements高中，僅售$249,500。
4. 糖城最好學區房！Avalon社區，2000年建，2724呎，3房2.5浴，院大景佳，Clements高中！僅售$375,000。
5. 醫療中心，2房1.5浴Townhouse，安全社區，帶游泳池及網球場等，僅售$129,900。
保證短期買掉！
買賣房屋，免費提供3天搬家車使用，免費送部分室內裝修，裝潢
R01-REMAX-WANG, FAY 王飛雪67C_8

新屋專家 買方代表（Buyer's Agent）
投資 / 自住 / 商業
Paul Lin 林濟周
(281)704-3298 PaulLinProperty@gmail.com
Please Text or Call Paul Lin Property anytime

Southwest REALTY GROUP 德州地產

Kenneth Li 李雄
商業房地產專家
手機/簡訊:713-826-3388
電郵:kli@ccim.net
微信:kenliusa
CCIM
30年房地產租售及管理經驗
50位房地產全職專業團隊爲您服務
6918 Corporate Dr., #A5(精英廣場), Houston, TX 77036
電話：713-988-1668 傳眞：713-988-1634

一百日內賣出您的房子
否則我會買下它！
（過去五年內只須購回十八幢房子）
*過去26年內共售出超過2655幢房子
*全德州ERA地產公司，94/95/96年銷售總冠軍
*97及98H.B.J全曉士頓經紀排行榜第八及第九名
*Katy好學區4臥2.5衛，2715尺僅售$284,900。
大理石臺面，噴水、軟水系統。按摩浴缸，實木地板，采光特佳
Above the Crowd!

林啟昌 K.C.LAM
K.C.LAM房產團隊電話：832-330-4200/281-265-2526
R01-REMAX SWK.C.Lam 林啟昌地產567C_8

國際貿易中心 INTERNATIONAL TRADE CENTER
WERE BUILD BRIDGES TO INTERNATIONAL BUSINESS
國際化商貿 從這裡出發
INTERNATIONAL TRADE CENTER-HOUSTON
Southern News Group Corporate Office-Houston,Texas USA
11110 Bellaire Blvd., Suite 200,Houston,Texas 77072
Tel:(832)448-0190 Fax:(281)498-2728

歡迎拿別家貸款銀行的估價與朱瑞薇比價
超低利率 免手續費 買房，重貸，抵押
◎外國護照可貸 另有不查收入 不查身份借貸
◎商業貸款大型公寓，商鋪，老人公寓，建築貸款
◎專精H1B, L1, L2, E1, E2貸款及建築貸款
從新貸款拿現金,不需等六個月
七天專線 915-691-9072

朱瑞薇 Rei Ryan NMLS 244297
Email: rei@milesfunding.net Wechat ID: nodocloan888
9999 Bellaire, BLVD s#909, Houston, TX 77036
L03-MILES FUNDING 朱小姐357A1_8

八達旅遊 CASINO巴士站
訂座電話 713-777-9988
所有賭場需21歲以上者才可以上車，需持有帶照片的身份證
Lauberge CASINO RESORT LAKE CHARLES 25號出口 送$5元或$10餐券
GOLDEN NUGGET LAKE CHARLES 每週七天 天天開車 9:00AM, 11:00AM, 1:00PM, 4:00PM, 6:30PM, 8:30PM 11:00pm 二家賭場任選，兩小時一班車
COUSHATTA CASINO RESORT 44號出口 星期一～星期日 8:30AM, 6:00PM, 8:00PM, 10:30PM 送$10元或$12餐券 請注意：新開11:00AM班車
isle of capri CASINO HOTEL LAKE CHARLES 27號出口 每週七天 9:00AM 8:30PM 送$10元 請注意：將開11:00AM班車
DELTA DOWNS RACETRACK • CASINO • HOTEL VINTON, LOUISIANA 4號出口 星期二、三、四 9:00AM 星期五、六 9:00PM 星期日 10:30AM 送$5元或$10餐券
上車地點：FOODTOWN / PARKWAY CENTER（富達廣場）八號公路邊 WalMart 旁邊 8800 W Sam Houston Pkwys Suite141
T07_GREATLAND COACH八達旅遊567C_16

C.Y. LEE LEGAL GROUP, PLLC
李中原律師
DANIEL LEE
法學博士 ATTORNEY AT LAW
資深出庭辯護律師
精通國語、英語 粵語、西班牙語

Of Counsel Mark Thering and Of Counsel Glenn Loethen.
專精 刑事事故/車禍意外/人身傷害 家庭法/離婚官司/子女扶養 商業/房產糾紛
歡迎來電預約/
西英832-632-4639
中972-963-0215
中281-498-4310
HOUSTON'S TOP FAMILY LAWYERS 2017 TEXAS
休士頓最佳律師 獲獎無數
E-mail/ manager.v@houstondivorcenow.com
www.leelegalgroup.com
地址// 為服務華人社區已於美南新聞大樓一樓設有辦公室
11122 Bellaire Blvd., Suite 103, Houston, TX 77072
1305 Prairie St., Ste. 300, Houston, TX 77002
A02_LEE李中原律師C_16

鳳城海鮮酒家 FUNG'S KITCHEN
7320 S.W. FWY #115, Houston, TX 77074
訂座電話：(713) 779-2288
連續七年獲 Channel13 Blue Ribbon 殊榮
獨家推出
秘制鹹豬手 特色牛仔粒 燒汁法國鵝肝什菌 鳳城精巧骨 日式響螺雞
紅蔥頭走地雞 蜜汁燒豬頸肉 澳門燒腩仔 鳳城秘制骨 中山魚頭煲
燒汁什菌鵝腸 木瓜牛仔骨煲 乾燒原只帶子皇
游水加州珊瑚蝦 阿拉斯加皇帝蟹 波士頓龍蝦皇 西雅圖大蟹 紐約游水黑斑 加州游水紅斑 西雅圖游水彩龍魚 波士頓活帶子 西雅圖大蟹
每日常備東西岸游水海鮮
天天茶市 飲茶時間 Monday-Friday 10:30am-3:00pm Saturday, Sunday 10:00am-3:30pm
服務休斯頓25載 豪華禮堂，多間VIP房，宴客首選。
R03-FUNG'S KITCHEN 鳳城酒家1234567_C16

川普：提名戈薩奇出任大法官是我最重要的決定

（綜合報道）美國總統川普在每周全國電視講話中，強調他提名的最高法院大法官人選戈薩奇，有足夠資格及能力勝任這個職位，而推選戈薩奇是他上任以來其中一個最重要的決定。

川普：“未來數天，參議院將踏出非常重要的一步，保護法治及民主的生活方式，這是所有美國人與生俱來的權利，這也是我作爲總統其中一個最重要的決定，就是提名戈薩奇填補已故最高法院大法官斯卡利亞的席位，戈薩奇出任最高法院大法官，美國將成爲一個對所有公民來說都更自由、平等和公正的國家。”

戈薩奇的提名仍有待參議院通過，必須在一百名議員組成的參議院取得至少六十人的支持。在參議院處於弱勢的民主黨，目前仍在動員阻撓戈薩奇的任命。他們的目標是爭取到41張反對票，而到目前爲止，已有36名議員表態反對戈薩奇的提名。

外媒：“伊斯蘭國”二號頭目已被擊斃

（綜合報道）路透社援引伊拉克官方電視台最新消息稱，“伊斯蘭國”二號頭目Ayad al-Jumaili已被擊斃。

另據新華社消息，據伊拉克國家電視台1日報道，極端組織“伊斯蘭國”的二號人物伊亞德·哈米德·朱邁裡日前在政府軍對該國西部地區進行的一次空襲中被炸死。

伊拉克國家電視台當日援引軍方消息稱，政府軍戰機日前在該國西部、靠近敘利亞邊界的加伊姆地區對“伊斯蘭國”目標實施了空襲，朱邁裡被炸死。

報道稱，此人據信在“伊斯蘭國”組織中的地位僅次於最高頭目阿布·貝克爾·巴格達迪。但報道中並未提及此次空襲的具體時間和行動細節。

據悉，除朱邁裡外，另有多名該極端組織高級成員在空襲中被炸死。

2014年以來，“伊斯蘭國”在伊拉克北部、西部以及敘利亞控制了大片領土。目前，伊拉克政府軍正在實施從該組織手中收復摩蘇爾的軍事行動。

此前，伊拉克軍方3月31日說，根據情報部門消息，伊空軍當天對“伊斯蘭國”武裝分子在靠近伊敘邊境的拜阿季鎮三個藏身地點實施空襲，炸死150至200名從敘利亞進入伊拉克的恐怖分子。

普京：反對將非法抗議活動當成競選工具

（綜合報道）3月30日，俄羅斯總統普京首次對3月26日發生在俄羅斯各大城市的非法抗議活動作出回應。普京當天在“北極－對話區域”國際北極論壇上指出，非法抗議活動已經導致“阿拉伯之春”以及烏克蘭政變。“如果一些政治力量爲了一己之利，試圖利用這一工具（非法抗議活動），不是爲了改善國家局面，而是爲了在包括國家選舉在內的某些政治事件發生之前進行自我宣傳，我認爲這樣的做法並不正確”。

3月26日，莫斯科市中心發生了未經政府批准的抗議活動。抗議活動打出反腐敗的旗號，號召民衆與官員腐敗現像做鬥爭。莫斯科警方公布的信息顯示，位於莫斯科市中心的特維爾大街及周邊地區聚集了約8000人。約600名非法抗議活動參與者被警方帶走，其中包括此次反腐敗抗議活動組織者阿列克謝·納瓦利內。盡管大部分扣押者當日就被釋放，但西方輿論仍然高調指責克裡姆林宮隨意抓人。

普京在俄羅斯阿爾漢格爾斯克舉行的北極論壇上表示，“根據民意調查，最近幾年來，（腐敗現像）對我們和其他國家都是一個相當嚴重的問題。這個問題非常迫切，我們正在采取行動。我個人主張要讓反腐問題成爲全社會關注的焦點。我本人一直積極對待民衆對這一問題的關注。”普京表示，俄羅斯將循序漸進地打擊腐敗。

在闡述俄政府堅決與腐敗現像進行鬥爭的堅定立場和明確態度之後，普京話鋒一轉，強調他反對各種政治力量和人物在選舉前利用此類抗議活動“爲自己造聲勢”。普京認爲某些人和某些政治勢力不應將非法抗議活動當成競選工具，借此進行自我炒作。普京雖然並未指名道姓，但實際上是在暗示，俄網絡大咖納瓦利內組織此次非法抗議活動的眞實目的是爲了他自己的政治前途，爲他自己參加一年後即將舉行的俄總統大選鋪平道路。“我認爲這樣做是錯誤的。”普京如是說。

普京進一步指出，組織非法抗議活動的方式曾被用於“阿拉伯之春”，其結果就是導致動亂流血事件的發生。普京表示：“我們非常了解，這樣的做法也曾是烏克蘭政變的動機和原因。這些事件爲我們的鄰國烏克蘭帶來了什麼樣的混亂局面，我們也非常清楚。”衆所周知，2011年的大規模抗議活動導致包括突尼斯、埃及等國家在內的一系列阿拉伯國家發生政變，該地區的其他國家也發生民衆抗議的事件。

針對西方輿論對俄政府拘禁非法抗議活動參加者的指責，普京明確表示，西方的目的是將該問題政治化，向俄羅斯國內政治生活施加某種壓力。西方的所謂“呼吁”都是在警察會殺人的背景下發出的，比如巴黎一名華裔法國人在家中遭到警察槍殺。普京說：“因此，我們認爲，提出這樣的問題及對俄羅斯的這種呼吁是純粹的政治化問題，目的就是要向俄羅斯內部政治生活施加某種壓力。”

普京在“北極論壇”全體會議上評說3月26日莫斯科非法抗議活動時強調，違法必究，所有在非法集會上觸犯法律的人都應根據俄羅斯法律受到嚴懲。

埃及一警察訓練中心附近爆炸 致16人受傷

(綜合報道)埃及北部城市坦塔一所警察訓練中心附近1日發生爆炸，造成16人受傷。

據埃及官方《金字塔報》報道，有目擊者稱，看到停放在該訓練中心大門外的一輛汽車發生爆炸。

報道援引埃及衛生部官員的話說，共有14名警察和兩名平民在爆炸中受傷，傷者已被轉移到附近醫院接受救治，警方隨後在爆炸現場周邊布置起警戒線。

2013年7月埃及軍方解除穆爾西總統職務後，極端分子以西奈半島爲主要基地，頻繁發動針對軍警目標的襲擊，迄今造成數百人死亡。

Law Office Of Robert C.E. Wolfe
羅伯特·沃爾夫律師事務所
移民案件：政治庇護，家庭移民，投資移民等
簽　　證：工作簽證，學生簽證，旅遊簽證等
離婚，遺囑，委托書，拘留保釋金
民事法，刑事法，商業法，移民法
全天候熱線:(832)933-8916 (713)225-5244
7001 Corporate Dr Ste 216 Houston TX 77036
Robert Wolfe Attorney At Law
Mei Huang Wolfe Legal Assistant/Interpreter
A10_WOLFE-ROBERT沃爾夫律師1234567B_8

辦理夢想法案.學生工卡
FORESTER LAW FIRM
唐.福特律師事務所
A. DON FORESTER
30餘年出庭律師
從中國城走到59向北轉向城裏走 從 MAIN STREET 下來向左轉，壹直開到過了ELGIN 第壹個小路口 ROSALIE 過壹個 STOP 牌馬路對面。
移民案件 刑事案件 商業合同
政治庇護 車禍/人身傷害 家庭案件
停止遞解 受虐綠卡 夢想法案
電話: (713)528-4668 周末電話: (832)752-3220
地址: 3015 CAROLINE (2樓)
www.visa2us.us
被華人社區公認為優秀律師
首次咨詢免費
律師助理
張小姐
(Gina Zhang)
精通國、粵、英語
Not Certified By Board of specialization
A10_FORESTER 福斯特4567B_8

宋秉穎聯合律師事務所
Law Offices of Sung & Associates, P.C.
宋秉穎律師 法學博士
AMY P. Y. SUNG
德州 / 紐約律師執照
通國 / 英 / 台 / 粵語
房地產 地產買賣 / 地產過戶 / 各式租約 / 各類地產相關合約 / 貸款文件
移民 H-1 及 L-1 等各類工作簽證 / 傑出人才及國家利益獲免等各種職業移民 / 各類親屬移民 / 生活擔保書及公民籍等
商業 成立公司 / 跨國投資 / 爭議解決 / 生意買賣 / 各式商業合約
遺囑信託及其它 各類遺囑 / 授權書 / 家庭信託 / 無爭議離婚
Tel:713-988-5995 | Fax:713-988-7787
E-mail: amysung@sunglawfirm.com
E-mail: sunglawyer@yahoo.com
新地址: 6918 Corporate Dr,Suite A-7, Houston,TX 77036 (Inside of Corporate Plaza)
Licensed by Supreme Courtof Texas. Not Certified by Texas Board of Specialization.
A10_SUNG 宋秉穎_1356B_16

保羅·牧迪律師事務所
LAW OFFICE OF PAUL N. MOODY, P.C.
專精 離婚
不論對方不簽字,不在美,失蹤都可成功
車禍
專業執照出庭律師，確保您能獲得最高賠償
不成功不收費，總賠償金額累積超過千萬元
24小時緊急事故華語專線
律師費調降爲賠償金額之25%
破產 申辦個人破產(保證成功) 申辦公司破產 保護個人資產 客人資訊保密
刑事案件 曾有多次辯護謀殺案的刑事專業執照律師為您出庭辯護各類刑事案件
移民案件 專精各種庇護，停止遞解出境並於移民法院出庭辯護，移民監獄保釋,職業移民、親屬移民、L/E/H簽證、未婚夫妻簽證、單身證明、受虐、配偶、自行申請綠卡
電話：(713)977-9900 傳真：(713)977-9941
地址：6420 Richmond Ave, Suite 215, Houston, TX 77057
華語專線：(713)977-1616
華人法律助理：Amber Ling(SMU法學碩士)
Not Cetified by the Texas Board of Legal Specialization, except as specifically indicated
A10_MOODY保羅牧迪67B_16

蘇力&鄢旋律師事務所
LAW OFFICE OF SOLIS & YAN
10 多年辦案經驗的律師事務所曾成功經辦數萬案件
AM1050 每月第2,4週一 5:30PM移民路路通 特約主持 最新資訊 現場解答
美南新聞周六移民專欄特約撰稿人
蘇力律師* 鄢旋律師**
Jaime 律師 Robert 律師 Andy 律師 Joe 律師 Sam 律師 Anal 律師 Eva 律師
移民法 身份轉換,親屬移民,職業移民,傑出人才,國家利益豁免，工卡,回美證,入籍,更換地址. 疑難案件查詢. 我所的移民局常駐律師,親自帶您與移民官面談. 我所的移民法庭出庭律師,專辦遣返案件
家庭法 離婚,監護權,子女撫養費.
刑法,交通罰單 超速,酒後駕駛,及各類刑事辯護.
商業法 合同起草,成立公司,遺囑,信托及翻譯公證
精辦移民 精辦留學 周六照常服務
★在洛杉磯,芝加哥,達拉斯等八處設有分所
www.solisyanlaw.com
電話: 713-779-4416
傳眞: 713-583-9749
地址:9188E Bellaire Blvd., Houston, TX 77036(惠康超市廣場內)
Licensed by the Texas Supreme Court Not Certified by Board of Specialization. *Licensed in Texas **Licensed in New York
A10_SOLIS YAN 蘇力鄢旋13567B_16

賴清陽 中美歐聯合律師事務所
Lai, Corsini & Lapus, LLC
資深律師 賴清陽 (Andy Lai) 法學博士率領律師群 Craig Corsini， Theo Lapus*，李芃嶢（Ethan Lee），黃珍玲（Jennifer Wong）等律師，科技顧問陳義揚（Yih-Young Chen）電機博士，特助Sherrie Hutchins， Amy Wang及特約中、德、法、日、韓律師聯合辦案，主持正義，伸張法權，全力維護專利與商標權。德州律師公會委託出版中文版《親屬法》，《消費法》及《老人法》法律手冊。在台灣及大陸出版《美國商標案例解析》，《美國專利訴訟流程與策略錦囊》，《綁架市場價格的幕後黑手（學理與案例）》，《電子書的億兆商機》等作品。主持各項IP及337訴訟、授權、和解，美國司法部價格壟斷訴訟因應及國際併購等講座。
優質辦理知識產權案件
商標專利申請、佈局策略分析、市場戰略規劃、專利糾紛訴訟、鑑價評估信託、智權交易授權
企業併購及房地產過戶
國際併購、房地產買賣、產權保護、公司成立、股權轉讓、合同糾紛、Chap 7, 11,13破產處理
高效辦理移民案件
職業移民、親屬移民、投資移民、國家利益豁免、傑出人士綠卡、勞工證，H1，L1，B1/B2等
精心規劃遺產信託遺囑
財產規劃、遺囑、各種信託設計、財務及醫療授權書、生死意願書、生死意願書及夥伴相互買賣協定
Tel: (713) 988-5666 | Fax:(713) 988-8846
5800 Ranchester Drive, S# 200, Houston, TX 77036
www.lglcus.com | E-mail: alai@lglcus.com
Licensed to Practice Law in All Texas Courts. Not Certified by Board of Specialization.
A10_LAI賴清陽律師67B_16

北約部長會 美再提增加“份子錢”

（綜合報導）川普就任美國總統後，曾多次就北約增加“份子錢”敲打盟國。

當地時間3月31日，比利時首都布魯塞爾，出席北約部長級會議的美國國務卿蒂勒森再次強調，北約各成員國有必要提高國防開支。

不過，對於美國的要求，北約其他國家的態度不一。德國外長就表示，讓每個成員國都實現防務開支占GDP2%的目標“不切實際”。

美德就北約“份子錢”多次打嘴仗

2014年，北約各成員國承諾，將在今後10年內把本國防務支出占GDP的比重提高至2%。但迄今只有美國、英國、希臘、波蘭和愛沙尼亞5個成員國達到了這一標准。

美國總統川普在競選期間和選舉獲勝後曾多次抨擊北約“已經過時”，多次敦促北約盟國承擔更多防務開支。

3月17日，川普在白宮會見來訪的德國總理默克爾。在聯合新聞發布會上，他向默克爾重申了堅定支持北約的立場，並敦促盟國承擔應有的北約防務上的財務開支。兩人會晤結束後，川普第二天又在推特發文：“德國欠北約一大筆錢，美國向德國提供了強有力的、非常昂貴的防務，也應該得到支付。”

面對美方“催賬”，德方多次表達不滿。德國國防部長烏爾蘇拉·馮德萊恩3月19日說，不存在德國“欠債”一說。

德國外交部長加布裡爾3月31日在比利時首都布魯塞爾出席北約部長級會議前告訴記者，實現這一防務支出目標意味著德國每年的軍費開支是700億歐元（約合5150.7億元人民幣），爲目前預算的兩倍。

“我認爲，德國不會有任何一名政治人士認爲，把本國防務支出占GDP的比重提高至2%是可行或可取的，”他說。

目前，德國的防務支出只占其GDP的1.19%。

蒂勒森北約開會再向盟友“催賬”

早在蒂勒森出席北約部長級會議前，美國國務院表示，蒂勒森將在出席會議時要求盟友提高國防開支。

3月31日，蒂勒森果然“如約”老調重提，敦促盟友提高國防開支。他說，與其他27個成員國相比，美國在防務方面承擔了“超額比例”的費用。他要求北約盟友提供具體計劃，爲定於5月底舉行的北約首腦會議做准備。

“我們的目標是，在5月（的會議上）達成一致，即所有成員國要麼在今年年底實現承諾的目標，要麼提供具體計劃，闡明今後要如何兌現承諾，”蒂勒森說。

不過，他沒有提及如果盟友未能如期達標，美國將采取什麼行動。

爲緩和北約內部因“份子錢”而緊張的關系，北約秘書長斯托爾滕貝格出席會議前強調，北約各成員國要做的不僅是資金方面的投入。“這不僅僅是錢的問題。我們應當提升北約所需要的能力，並且根據北約行動部署派出軍隊，”他說。

斯托爾滕貝格當天還表示，定於5月召開的北約峰會將主要關注軍費和反恐兩大議題。他說，5月的北約峰會將強調公平分擔軍費，以此加強跨大西洋紐帶關系。

北約峰會定於5月25日在布魯塞爾北約總部舉行。美國白宮3月21日發表聲明說，川普將出席北約峰會。

北約軍演要招俄語“群演”？

德國一家人力資源公司3月30日向俄羅斯媒體證實，這家企業正爲即將舉行的北約軍事演習招募會講俄語的“群衆演員”。美國軍方人士隨後強調，招募俄語“群演”並不是在爲任何行動作准備。

根據北約日程，這次軍演將於4月28日至5月15日在德國的霍恩費爾斯訓練區展開。德國公司Optronic HR最近在網站上發布招募公告稱，俄語“群演”需在軍演中扮演農民、商販以及普通平民，工資約爲一天88歐元至120歐元。

屆時，這些俄語“群演”將進入訓練區這個全封閉環境15天至18天，不得上網、飲酒、使用手機等。同時，他們身上還要佩戴紅外線設備，以確認在演習中他們是否被“擊中”。

除俄語外，這些“群演”還需掌握英語、德語、波蘭語或捷克語等“第二外語”。

美國軍方一名發言人馬誇特對衛星通訊社記者說，招募俄語“群演”只是爲了訓練北約士兵在執行關鍵任務時更好地與不同國家的平民交流，“這些情景並不是作戰任務演練”。

衛星通訊社援引軍事分析師的話稱，招募俄語“群演”更像是爲進攻行動做准備，而不是爲防御行動做准備。

2014年年初烏克蘭危機爆發後，俄羅斯與北約的關系觸底。隨後，北約不斷加大在中東歐地區的軍事部署。俄方認爲這些舉措有損本國國家安全，采取了一定反制軍事措施，雙方軍事對峙有所加強。

今年3月28日，美國參議院通過投票表決，批准黑山加入北約。外界普遍預測，這個曾是俄羅斯忠實盟友的巴爾干國家很可能於今年晚些時候正式加入北約。此舉被視爲北約對俄羅斯戰略空間的再次擠壓。

英媒：美應承認中國南海軍事優勢 避免滑向戰爭

（綜合報道）英國《金融時報》網站4月1日發表作者吉密歐撰寫的題爲《美國應承認南中國海現實》的文章稱，美國必須承認中國在南海航道占有軍事優勢的事實，並制定一項將本地區所有利益相關方納入在內的應對之策，避免因意外而滑向戰爭。

文章稱，當去年7月日菲主導的所謂“仲裁庭”對中國在南海的大範圍領土主張作出否定裁決時，華盛頓的政客們都掩飾不住自己勝利的喜悅。但事後看來，在對這條關鍵航道（每年有價值約5萬億美元的貨物運經這裡）主導權的爭奪中，那一刻是一個頂點——或者谷底，取決於你的視角。

文章稱，自那時起，美國拉攏本地區其他競爭性主權聲索國的努力接連遇挫。一些美國官員甚至私下裡承認，中國不費一槍一彈就贏得了南海之爭。在美國的衰落史上，這段歷程必定會被大書特書。

文章認爲，美國此番政策失誤大部分應歸咎於前總統奧巴馬和他的國務卿希拉裡。自2011年前後以來，奧巴馬政府就將中國崛起視爲對美國全球主導地位的最關鍵挑戰，並明確地試圖從中東無休止的戰事中脫身“轉向”對亞太地區投射力量。由於國內頁岩油革命降低了美國對阿拉伯地區石油的依賴，這一戰略顯得更加合情合理。

但數年碌碌無爲之後，到了“轉向亞洲”戰略悄悄地被重新包裝爲“再平衡”戰略的時候，很明顯，這一政策已成了一場徹頭徹尾的災難。它不僅深深地惹惱了北京，還使美國在本地區的盟友開始嚴重質疑美國的能力和決心。

文章稱，在看到美國許多妥協之舉後，中國加快了在南海的相關進程。

與此同時，中國還在過去一年發起了強勁且卓有成效的外交努力，說服周邊鄰國疏遠華盛頓，投入北京的懷抱。最引人注目的一例便是美國的前殖民地菲律賓，該國總統杜特爾特跟美國“說再見”，同時跟中國緩和關系。

自去年7月後，其他所有中國南海部分區域主權聲索方——馬來西亞、越南、文萊——都已向北京靠攏。

文章稱，美國一直堅稱只希望確保南海的“航行自由”，這有幾分言不由衷，因爲美國眞正想要的是其間諜船和飛機可以自由地沿中國大陸海岸線開展監視行動。美國當然絕不會承認這一點，但它現在應該爲談判做好准備。

文章認爲，華盛頓必須承認中國在南海航道占有軍事優勢的事實，並制定一項將本地區所有利益相關方納入在內的應對之策，避免因意外而滑向戰爭。

關英傑律師事務所
Kwan & Associates, P.C.
Attorney At Law

電話：(713)974-1400 英、國、粵語直接交談

移民法：親屬移民(F)，職業與投資移民(EB)，特殊職業簽證(H)，跨國公司職員簽證(L)

商業法：公司組織(INC, LLC, LP)，公司章程與規章，股東合約，股份轉讓，各式商業合約

訴訟：商業訴訟，勞資訴訟，債務訴訟

房地產法：地產買賣、各式租約、地產糾紛

遺囑,信託：各式遺囑，遺產處理與遺囑認證(Probate)，醫師指令，耐久授權書，家庭信託，人壽保險信託

家庭法：婚前合約，婚後財產分割，離婚，子女領養

6776 Southwest Freeway (西南大道)，三樓363室，休士頓，德州 77074

Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court.
Not Certified by Texas Board of Legal Specialization.

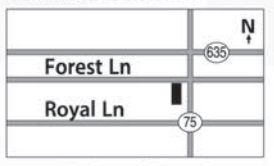
A10_KWAN關英傑律師67B_40

田方中律師
Law Offices of Fangzhong Tian, PLLC

田律師精辦政治庇護和各類移民，其出人意料的辦案和勝訴記錄，歸功於他的知識素養、技能、經驗和責任心。他擁有極為豐富的全美各地上庭經驗，同時精通於撰寫各類上訴狀，為客戶爭取最大權益。

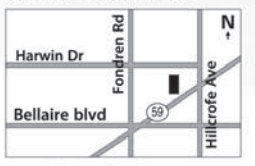
美國法學博士
專攻政治庇護 / 各類移民

達拉斯總部辦公室



11133 N. Central Expy, S#201,
Dallas, TX 75243

休士頓分部辦公室



6161 Savoy Dr, S#400,
Houston, TX 77036

www.tianlawoffice.com
https://sites.google.com/site/tianlawoffice/
E-mail:alextianattorney@gmail.com

(972)978-2961 | (214)646-8776 | (832)789-1997 | (817)977-6831

A01_TIAN田方中6B_16

林志豪 與包德士律師事務所
LIN & VALDEZ L.L.P

林志豪律師

(713) 339–4200 | (713) 339–4299
9999 Bellaire Suite 360, Houston, TX 77036 (恒豐銀行大樓)
linlawfirmusa.com | info@linlawfirmusa.com

四位資深律師及專業助理，集逾50年執業經驗提供專業法律服務

移民
☆ H/E/L/O簽證申請，轉換學生身份
☆ 傑出人才，EB–2國家利益豁免
☆ PERM勞工卡申請。精辦投資移民
☆ 親屬移民
☆ 宗教移民，受虐配偶自我申請
☆ 廚師，工程師，護士等職業人員移民
☆ 政治庇護，移民保釋，法庭上訴
☆ 十年綠卡申請

商業與民事訴訟
☆ 公司成立，股東協議
☆ 地產買賣文件準備，審閱及過戶
☆ 德州，聯邦，跨國訴訟及欠款追討
☆ 投資，生意買賣合約及過戶
☆ 餐館員工告訴辯護，勞資糾紛
☆ 商標，商名申請與保護

破產
☆ 個人與公司破產諮詢與申請
☆第7及11章破產申請

刑事辯護
☆ 聯邦及德州刑事法庭案件辯護
☆ 偷竊，強盜，傷害與詐欺案件
☆ 酒駕，毒品，性傷害案件
☆無照按摩，風化案件，刪除前科

遺產規劃與信託
☆ 遺囑，保險與避稅信託
☆ 遺產規劃與處理，遺囑認證
☆ 法定與醫療授權書，醫師指令
☆ 財產保護規劃，諮詢顧問
☆ 生前信託，成人監護權申請
☆ 繼承人認定程序

家庭
☆ 協議離婚，爭議離婚訴訟
☆ 婚前與婚後財產協議
☆ 收養，監護，改名
☆ 更改離婚判決內容

EB–5投資移民區域中心及直接投資專案
請洽林志豪律師事務所

Licensed to practice in all Texas Cousts. Not Certified by TX Board of Specialization.

A10_LIN林志豪律師367B_24

歐盟收到“分手信” 英國脫歐“沒有回頭路”

英國啟動“脫歐”程序的信函被遞交至歐洲理事會主席圖斯克手中。由此，英國與歐盟之間的“分手”談判將正式展開。英國首相特蕾莎·梅當天就“脫歐”壹事表示，英國已經沒有回頭路。歐盟方面，在對英國決定脫離歐盟感到遺憾的同時，27個成員國表示，他們將行動壹致，維護歐盟利益。

歐盟收到“脫歐函”

英國首相特蕾莎·梅晚間簽署英國啟動“脫歐”程序的通知信函，這份信函在29日午間由英國駐歐盟大使蒂姆·巴羅遞交至歐洲理事會主席圖斯克手中。

與此同時，特蕾莎·梅就啟動“脫歐”壹事在英國議會下議院發表講話。她在講話中稱，啟動脫離歐盟程序是壹個“歷史性時刻”，英國“已經沒有回頭路”。

特蕾莎·梅在講話中稱，脫離歐盟後，英國將重新掌控本國的決策及法律，同時會與歐盟建立特殊夥伴關係。她稱，英國想要繼續與歐盟的貿易，也想要有緊密的安全合作，英歐彼此依然會是最緊密的朋友、鄰居和夥伴。

特蕾莎·梅呼籲盡早啟動談判，最終達成全面的“脫歐”協議。談到“脫歐”談判中可能出現的摩擦時，她表示，英國希望平穩有序的脫離歐盟，盡量減少糾紛符合英歐雙方利益。不過她也指出，“離開”會有後果。

在講話中，特蕾莎·梅還談到了北愛爾蘭和蘇格蘭問題。在呼籲英國人團結的同時，她也做出承諾，稱將維護在英外國公民的利益。她稱，不論年齡、富有程度，或是國籍，在“脫歐”談判中，她將代表英國國內的每壹個人，這其中包括那些“以英國為家的歐盟國家公民”。

英國“不回頭”

英國首相特蕾莎·梅晚間簽署英國啟

歐盟“不愉快”
但將“團結對外”

另壹方面，歐洲理事會主席圖斯克在收到英國政府的信函後表示，英國啟動“脫歐”程序，對於歐盟來說，3月29日是“不愉快的壹天”。

歐洲理事會也發表聲明，對英國政府的最終決定表示遺憾。聲明稱，“我們對聯合王國離開歐盟表示遺憾，但我們已經做好準備迎接即將開始的壹系列程序性工作。”

除英國以外的歐盟27個成員國也發表聲明稱，今後在與英國進行談判的過程中，歐盟成員國將“行動壹致”，維護歐盟利益。根據歐盟成員國的說法，他們將優先選擇讓英國“有序脫歐”。這與英國政府信函中的表述相反。英方表示，希望同時與歐盟各國就“脫歐”事宜進行談判。

接下來，擺在歐盟面前的“頭等大事”就是確認“脫歐”指南，該指南將由歐盟27個成員國協商通過並交由歐盟委員會，作為歐盟與英國政府進行“脫歐”談判的指導性文件。

圖斯克表示，他將在3月31日把指南草案提交給歐盟成員國。4月29日的歐盟特別峰會上，各成員國將就指南草案進行磋商。

歐洲理事會的聲明還透露，歐盟將盡可能地創造機會與英方達成協議。未來，歐盟仍期望英國成為其緊密的夥伴。媒體指出，由於後續程序較為復雜，預計“脫歐”談判正真展開要等到5月或6月。

意大利警方威尼斯破獲壹恐怖團夥

綜合報導 意大利警方表示，警方在威尼斯破獲了壹個恐怖團夥。該團夥正在接受恐怖襲擊訓練，並密謀在威尼斯交通要道放置炸彈。

據意大利安莎通訊社消息，意大利警方與意大利反恐部門以及威尼斯“反黑”行動組配合，對恐怖團夥所在地進行了地毯式搜捕行動。在聯合行動中，共有三人被逮捕，另有壹名未成年人也被帶走。警方消息稱，以上四人均來自科索沃，現定居在意大利。意大利警方正對從該團夥居住地查獲的物品進行檢驗分析。

警方消息稱，經過初步調查發現，該團夥的四名成員正在為實施恐怖襲擊接受全面訓練，訓練內容包括如何開展自殺式襲擊和“獨狼式”襲擊。

美聯社消息稱，警方在行動中獲悉，該團夥正在謀劃要在威尼斯裏阿爾托橋放置炸彈。據悉，裏阿爾托橋是威尼斯三大名橋之壹，裏阿爾托橋的大水道是貫通威尼斯全城的最長的街道。

在聯合行動中，意大利警方還對威尼斯12個地點展開了搜捕工作。威尼斯市長對警方和安全部門的聯合反恐行動表示了肯定，稱他們“行動出色，成功破獲了壹個極其危險的團夥”。

第28屆阿盟峰會發布《安曼宣言》堅持和平倡議

綜合報導 第28屆阿拉伯國家聯盟（阿盟）首腦會議在約旦首都安曼落下帷幕。會議發表了《安曼宣言》，強調將繼續堅持2002年阿拉伯和平倡議。

據約旦國家通訊社報道，阿盟秘書長蓋特宣讀宣言時表示，2002阿拉伯和平倡議提出的和平方案仍是解決目前阿拉伯國家所面臨問題的重要選項，該倡議是能夠促成歷史性和平的最全面的方案。

宣言稱，阿拉伯國家將繼續在堅持“兩國方案”的基礎上，推動巴勒斯坦和以色列之間重啟“認真有效”的和平談判，以期盡快結束沖突。

宣言呼籲各國全面落實聯合國安理會第2334號決議。該決議要求以色列停建猶太人定居點，停止壹切試圖改變耶路撒冷城市身份的行為。

宣言還強調，阿拉伯國家將在聯合打擊恐怖主義方面保持密切配合，力求早日徹底鏟除恐怖主義。

據法國廣播電臺報道，此次首腦會議是在當前巴以問題再起波瀾、“伊斯蘭國”極端勢力外溢、敘利亞和談仍存嚴重分歧等地區形勢背景下召開的。因此，阿盟峰會如何求團結、推動反恐、實現地區安全與穩定，備受關註。

本月23日起，阿盟還相繼召開經濟社會理事會高官會議、經濟社會理事會部長級會議等峰會預備會議，討論了阿拉伯國家自由貿易區、區域內難民問題及其對策等議題。27日，作為峰會的預備會之壹，與會的阿拉伯國家外長召開了阿盟峰會外長會。

也門沖突升級兩周年 聯合國籲保障人道準入暢通

綜合報導 2015年3月26日，以沙特為首的多國部隊應也門政府請求，對反叛胡塞武裝控制區展開空襲行動，由此標誌著也門境內軍事沖突的全面升級。在戰事爆發兩周年之際，聯合國負責人道事務的副秘書長兼緊急救濟協調員奧布萊恩（Stephen O'Brien）以及聯合國兒童基金會分別發表聲明，稱這場人為的沖突正在將也門推向饑荒和人道災難的邊緣，並敦促交戰各方確保人道準入暢通無阻。

聯合國負責人道事務的副秘書長奧布賴恩發表聲明指出，也門沖突升級兩年來，盡管國際社會壹直在努力斡旋，試圖通過全面和談實現戰爭的政治解決，但空襲和炮火聲從未停止，並造成數以千計的平民喪生，其中包括超過1400名兒童。但也門的悲慘狀況遠不止於此，沖突、安全動蕩以及交戰方的破壞戰術導致國家經濟崩潰，糧食日益短缺，300多萬人流離失所；目前，該國有近1900萬人需要人道主義援助，超過全國人口的三分之二，其中700萬人面臨饑荒。

奧布賴恩表示，聯合國及其夥伴兩年來壹直在努力開展救援行動，深入全國所有22個省區，每個月平均向近600萬受沖突影響平民提供拯救生命的人道支持。然而，相關行動目前面臨資金短缺。他在聲明中緊急呼籲國際社會進壹步伸出援手，擴大援助力度，並敦促沖突各方立即提供不受阻礙的救援通道，並為商業運輸提供便利，以扭轉當前糧食大規模短缺的狀況，確保民眾基本需求得以滿足。奧布賴恩同時強調，當務之急是也門沖突各方積極致力於政治對話，否則這場人為危機將永遠無法停止。

兒基會就也門沖突升級兩周年發表的報告稱，持續的暴力正在使也門成為世界上最大的糧食安全和營養不良緊急情況之壹。近50萬兒童處於嚴重急性營養不良狀態，自2014年以來增加了200%，由此增加了饑荒的風險。同時，極度貧困和脆弱人群的數量急劇增加。約八成的家庭背負債務，全國壹半的人口每天生活費不足2美元。

報告指出，隨著也門家庭資源的持續減少，超過三分之二的女孩在18歲之前被迫結婚；大批兒童被武裝團體招募參戰。同時，衛生系統處於崩潰的邊緣，近1500萬人口因此無法獲得醫療保健服務。於去年10月爆發的霍亂和急性水樣腹瀉目前仍在蔓延之中，已發現超過2萬2000例疑似病例和106例死亡病例。此外，由於遭到破壞、受損，或被流離失所者或沖突各方占用，1600多所學校無法繼續使用，由此導致35萬也門兒童不能接受教育，目前全國失學兒童總人數已達到200萬。

兒基會在報告中呼籲也門沖突各方立即努力通過談判和平實現戰爭的政治解決；將維護受戰爭蹂躪兒童的權利列為優先工作事項，結束所有嚴重踐踏兒童權利的行徑；立即大規模加強針對營養不良兒童、孕婦和哺乳期婦女的多部門響應行動，改善人道準入條件，確保最脆弱群體獲得關鍵救援，並通過支持在地方壹級提供免費、優質的基礎服務，包括提供現金援助，加強受沖突和饑荒影響家庭應對危機的能力。

404人同時扮愛因斯坦創記錄 「天才」雲集：

綜合報導 加拿大多倫多日前因為數百“愛因斯坦”雲集而成為“最強大腦”城市。在今年的“下壹位愛因斯坦”比賽中，404名參與者同時裝扮成愛因斯坦，此舉創下了吉尼斯世界紀錄。

報道稱，這404名參與者都戴上標誌性的白色假發，貼上白色胡須，穿上西裝，扮成天才愛因斯坦的樣子。此舉創下了“最多人同時扮成愛因斯坦”的最新吉尼斯世界記錄。此前的記錄是99人同時扮成愛因斯坦。

據悉，“下壹位愛因斯坦”科學比賽日前開幕，該比賽鼓勵創新科技及自由思考，並與大眾分享令世界變得美好的觀念。得獎者可獲得巨額獎金。

熊莊齡律師事務所
家庭案件
◇離婚
◇子女撫養費
◇監護及探視權
電話：713.988.6388
傳眞：713.988.1898
6100 Corporate Dr., Suite 170, Houston, TX 77036 (福祿大樓)

熊莊齡律師
Diana C. Hsiung
法學博士
德州及聯邦律師執照
為您出庭辯護或庭外和解
● 遺囑認證 ◇遺囑 ◇授權書 ◇遺產處理 ◇財產規劃
● 移　民 ◇L/H/E簽證及綠卡申請 ◇各種勞工、廚師移民 ◇各種親屬移民 ◇勞工卡、回美證申請 ◇ B-1/B-2延長 ◇未婚夫妻簽證
● 訴　訟 ◇民事訴訟 ◇人身傷害 ◇商業訴訟權
● 商業案件 ◇生意/地產買賣 ◇合同糾紛 ◇公司組織/契約文件
車禍 請勿放棄您應得權利，協助車禍後修車、租車及盡速獲得理賠。
A10_HSIUNG熊莊齡2346B_8

李永中律師事務所
GRACE LEE CONNELLY 曾任檢察官
■ 專精商業法及合約簽署
■ 刑事辯護律師
■ 人身傷害及意外事故辯護律師
■ 民事辯護律師
Office (713)628-6087
www.graceleeconnelly.com
2429 Bissonnet #166, Houston, TX 77005
A10–LEE, GRACE ATTORNEY李永中律師37B_8

楊延品聯合律師事務所
LAW OFFICES OF YANG & ASSOCIATES, PLLC

*楊延品律師
德州律師執照
聯邦南德州地區法院執照
聯邦第五巡迴上訴法院執照
北京大學法學學士
華東政法大學法學碩士
亞利桑那州立大學法學博士
Email:info@yanglawus.com www.yanglawus.com
電 話:(713)271-YANG (9264)
傳 眞:(713)271-9265
移 民：勞工卡，傑出人才，國家利益獲免 技術移民，非移民申請，親屬移民 公民入籍，移民法庭出庭，拘留保釋 移民上訴
地 產：地產買賣，商業租約，產權分析 貸款文件
商 業：公司成立，生意買賣，合約起草 商業談判，合約審查，商標申請 版權註冊，企業並購，破產重組
繼 承：遺囑信托，遺囑執行
家 事：協議離婚，監護撫養
訴 訟：商業，地產訴訟，民刑訴訟，保險賠償

王大可律師協助辦案
亞利桑那州律師執照
北京大學法學學士
華東政法大學法學碩士
休士頓大學法學碩士
地址：6689 W. Sam Houston Pkwy. S., Suite 302 Houston, TX 77072 (百利八號交界，SPARTAN保安大樓內)
*Board Certified Immigration & Nationality Law, Texas Board of Legal Specialization
*榮獲德州法律專業委員會移民法律專業證書
A10_YANG楊延品律師2467B_16

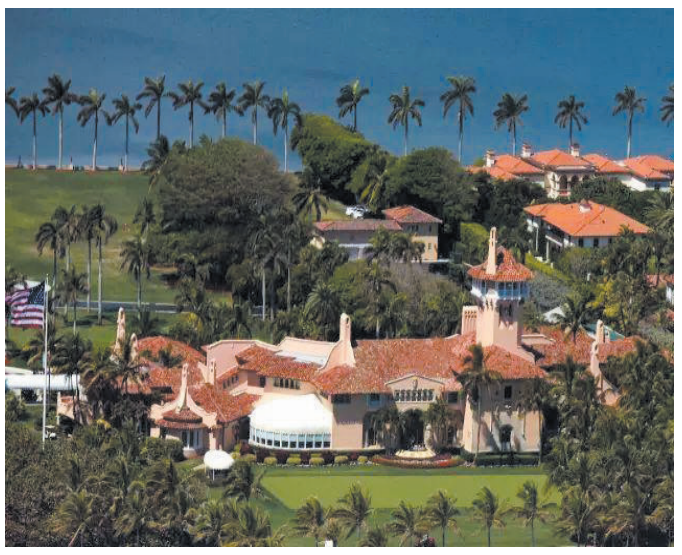
鄧隆隆大律師
713-818-0707
832-818-0707

鄧隆隆律師
Simon Tang, J.D., Ph.D., Attorney at Law
傳眞:832-201-7733
電郵:e-mail: info@tang-law.com
地址:9999 Bellaire Blvd., Suite 350, Houston, Texas 77036(恒豐銀行3樓)
雷允士律師
Jim Leavens, J.D., Of Counsel
意外受傷 車禍 醫生誤診 不成功，不收費
商業訴訟 公司登記註冊 稅務局審查及上訴 地產稅減輕及上訴 商業合同、民事糾紛談判和解 生意買賣、商業租約簽訂 房地產買賣、過戶 商標、專利申請 遺囑、信託 婚前協議、離婚
刑事法 刪除犯罪記錄、封存刑事案底 金融詐騙、非法集資、監獄保釋 青少年犯罪、偷竊、販毒、打架、持槍 酒醉駕車、妓女罪、組織賣淫罪 無照按摩、無牌開店、足療服務違規 代辦德州各類職業執照及營業牌照之申請 性暴力、家庭暴力 守行為期提早結束
移民入籍 涉刑事之、疑難移民案件 涉刑事之綠卡吊銷 涉刑事之公民入籍 移民扣押保釋、政治庇護 移民法庭辯護、驅逐出境翻案 聯邦法院上訴 遞解出境後重返美國 投資移民 親屬、工作、分公司經理移民 旅遊、商務簽證及延期
Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court; Not Certified by Texas Board of Legal Specialization
A10_WINWIN鄧隆隆律師2467B_16

全景鳥瞰中美元首即將會晤的海湖莊園

綜合報導 中美元首會晤舉世矚目，會晤地點同樣引人關註。這壹次，海湖莊園走入全球聚光燈下。

位於美國南部佛羅裏達州棕櫚灘的海湖莊園(Mar-a-Lago)是美國總統特朗普名下壹處產業。



特朗普今年1月就任總統後，在這裏進行多場會客和外事活動，莊園有“冬季白宮”之稱。

新華社記者帶妳獨家鳥瞰，從莊園全貌到掌故沿革，盡收眼底。

出於安保考慮，特朗普在海湖莊園期間，以莊園爲圓心，近50公裏範圍內不允許私人飛機起降和經過，這壹規定覆蓋附近多個機場。

“妳們誤打誤撞走了小門進來，如果剛才走機場正門就會被軍人趕出去，等特朗普走了妳們再來吧。”當地壹家飛行公司老板阿爾塔夫·侯賽因說。

等特朗普回華盛頓的第二天壹早，記者再次來到機場，終於實現了“小目標”。這個連塔臺都沒有的小機場，起飛降落要靠目視跑道情況。飛行員左顧右盼足足五分鐘確定沒有其他飛機起降後，拉動駕駛桿起飛了。

由於飛行高度低，莊園裏塔樓、遊泳池等可以看得壹清二楚。磚紅色的房頂和鵝黃色的墻壁與陰翳的棕櫚樹相映，營造出濃郁的熱帶風情。

在毗鄰莊園的沙灘上，有數頂撐開的黃色陽傘，這裏也是莊園的專屬設施，非莊園會員不可在此逗留。

“很棒對吧？”飛行員下飛機後問記者，“從天上看，這所莊園真是超贊。”每當特朗普到海湖莊園度周末時，美國特勤局都會從海上、陸地和空中加強對莊園的安保。

在特朗普抵達當天，特勤局和警察會在莊園南側和東側的道路都設置路障。當地居民告訴記者，即便出門遛狗也要隨身帶好證件，否則不能進入路障以內區域。在莊園以東的海面上，有美國海岸警衛隊的巡邏船遊弋，也有不少遊艇或其他船只在附近經過，但距離海岸都保持至少壹公裏的距離。

至於在莊園以西的湖面上，當地居民說，私人遊艇可以沿著湖中線行駛，但不能靠近莊園壹側。

當地居民告訴記者，特朗普就任總統以來，每當他在莊園度周末時，都會有大批國會議員、政府官員以及其他政商界人士跟從抵達。海湖莊園坐落在大西洋之濱壹個南北走向的狹長小島上，“Mar-a-Lago” 是西班牙語，意爲“從海到湖”。

莊園落成於1927年，原主人瑪喬麗·梅裏維瑟·波斯特壹直希望莊園能成爲美國總統的壹處宅邸。

瑪喬麗1973年去世時，按其遺囑，莊園被捐贈給美國政府，1980年被列入美國歷史建築名勝名單。

由於時任總統對到莊園居住不感興趣，不願承擔高昂維護費用的美國政府幾年後將莊園歸還瑪喬麗的後人。

1985年，特朗普以不到800萬美元價格購得了莊園。

2016年，特朗普當選美國總統。

美國媒體評論說，與在華盛頓相比，特朗普在海湖莊園時顯得更加自如。

莊園建築是西班牙風格，占地約8萬平方米，建築面積約1萬平方米，有126個房間。

莊園中間位置有壹幢主樓，其中包括宴會廳、會議廳、特朗普私宅等主要設施。主樓四周的建築多爲莊園的娛樂或休閑設施。

莊園內部就餐住宿供莊園會員或特朗普高爾夫俱樂部的會員所享用，社會人員也可以臨時在莊園內租賃場地舉辦婚禮或其他活動。

與戴維營等其他總統專屬度假莊園不同，特朗普在莊園度周末時其他會員可以自由前往。

特朗普本人也喜歡與會員互動，他多次出現在婚禮等聚會上，這也進壹步提升了莊園的吸引力。

美國迎來交通安全月
洛杉磯警方“零容忍”執法

綜合報導 4月是美國“治理分心駕駛月”。在加大宣傳分心駕駛危險性的同時，洛杉磯將部署更多警力，“零容忍”查處分心駕駛違法行爲。

30日從洛杉磯縣警察局獲悉，加州交通安全辦公室、洛杉磯縣警察局、地方執法部門和全州範圍內的社區工作者，4月份將共同致力於通過杜絕分心駕駛行爲進壹步提高道路交通安全水平。

“執法部門的目的不是開出很多罰單，而是希望看到每個人開車時都不再使用手機。”交通安全辦公室主任朗達·克拉夫特說，“記住，如果妳需要打電話、發短信或設置手機導航，壹定要在開車上路之前完成這些動作。”立法者認爲，分心駕駛在加州是持續存在且日益嚴重的問題。加州州長布朗2016年簽署通過的1785號法案已於2017年1月1日生效。交通安全辦公室4月將在全加州範圍內發起壹項公眾意識行動，讓人們認識到，按照這部新法規，開車時包括打電話、發短信、使用手機APP在內的所有手持手機的行爲都是違法的。這項行動旨在敦促公眾意識到開車用手機的危險性，從而徹底杜絕分心駕駛行爲，保護生命安全。警方特別提醒，不僅僅是在4月，全年中的每壹天人們都應該自覺防止分心駕駛。

據美國國家公路交通安全管理局統計，2015年，美國有3477人死於分心駕駛造成的車禍，死亡率比前壹年上升9%，另有39萬多人因此受傷。而2016年加州壹項調查顯示，超過44%的加州人認爲開車時發短信是最危險的分心駕駛行爲；將近40%的駕駛員承認，打電話會造成他們在駕駛時發生操作失誤。

洛杉磯縣警察局表示，他們將聯合加州其他執法部門，對分心駕駛者“零容忍”執法。特別是在城市中的交通事故高發路段，警方將部署額外警力。

對初次違法者，也將處以162美元罰金。

美官員：解決敘危機
美不再優先考慮巴沙爾去留問題

綜合報導 美國常駐聯合國代表妮基·黑莉30日在紐約表示，美國尋求解決敘利亞危機時不再優先考慮敘總統巴沙爾·阿薩德的去留問題。

黑莉當天在新聞發布會上說，盡管美方認爲巴沙爾是解決敘利亞危機的壹大障礙，但是美方不再優先考慮要求他下臺。新壹屆美國政府優先考慮的事情是尋找合作對象來真正解決敘利亞問題。

美國國務卿蒂勒森當天在土耳其進行訪問期間的記者會上說，巴沙爾的去留由敘利亞人民自己決定，但他未就美國政府對巴沙爾去留問題的立場變化作出明確答復。

美國總統特朗普在競選期間曾表示，比起說服巴沙爾下臺，美國更應優先考慮打敗主要在敘利亞和伊拉克活動的極端組織“伊斯蘭國”。

敘利亞內戰爆發初期，特朗普前任歐巴馬立場強硬，要求巴沙爾下臺。

但隨著敘內戰愈演愈烈，“伊斯蘭國”勢力日益強大，歐巴馬政府在敘利亞問題上的重心逐漸傾向打擊“伊斯蘭國”，在巴沙爾去留問題上的立場逐漸軟化。

美英禁攜帶電子器材登飛機
被指無助緩解恐襲

綜合報導 國際航空運輸協會批評美英兩國禁止航空乘客攜帶電子器材登機，“是收緊邊境管制和走保護主義路線”，對緩解恐怖威脅起不了什麽作用。

美國國土安全部3月21日宣布，從中東與北非八國10個機場直飛美國的航班乘客，必須把體積大過手機的電子設備放進托運行李中，以防遭到可能暗藏在電子器材內的爆炸裝置襲擊。英國過後也對來自六國的直飛航班實施相同禁令。

資料圖：美國洛杉磯國際機場。

國際航空運輸協會(IATA)總幹事朱尼亞克28日在蒙特利爾外交關系委員會發表演說，對此禁令的效果表示質疑。

朱尼亞克說：“無論他們試圖以此降低什麽風險，這些措施是不能作爲長久之計的，在短期內也很難看到效果。”

朱尼亞克認爲，這個航空禁令“嚴重扭曲”商業運作，他呼籲各國政府與業界合作尋找解決方案，讓乘客不必托運個人電子器材同時確保飛行安全無虞。朱尼亞克過後通過電話接受路透社采訪時表示，在美國禁令名單上的國家機場名單與英國的名單並不壹致，兩國“完全缺乏協調溝通”。他指出，“兩份名單不同，已經損害了這項禁令的可信度。”

休士頓華嚴蓮社
Avatamsaka Buddhist Lotus Society
休士頓華嚴蓮社每週開放七天（週一至週六上午9：00～下午5：00）。每週日皆有法會，由上午9：00～下午5：00
每月定期共修法會及活動
誦誦華嚴經 九時起 每月第一個星期日
禮拜八十八佛洪名寶懺 九時起 每月第二個星期日
誦誦華嚴經 九時起 每月第三個星期日
禮拜藥師經 九時起 每月第四個星期日
禮拜萬佛/彌勒三經 九時起 每月第五個星期日
地址：9369 Wilcrest Dr.,Houston,TX 77099
電話：（281）495-9700or (281)879-4485
傳眞：（281）498-2984

西南華人浸信會 張文傳博士 主任牧師
Southwest Chinese Baptist Church
12525 Sugar Ridge Blvd. Stafford, Texas 77477
281-495-1511 網址：www.swcbc.org 郵箱：info@swcbc.org
禮拜日 英語及普通話崇拜、粵語主日學、兒童事工 9:30am
禮拜日 粵語崇拜、英文及普通話主日學、兒童事工 11:00am
禮拜三 粵語長青長輩團契 10:30am
禮拜五 AWANA兒童聚會 7:30pm
禮拜五 英語青少年團契 7:45pm
禮拜五 高中SAT補習班 7:45pm
禮拜五 粵語、普通話週五團契及其他聚會 7:45pm
各團契小組聚會時間及教會活動詳情，請瀏覽本會網頁

Houston Chinese Grace Memorial Church
HOUSTON CHINESE GRACH MEMORIAL CHURCH
基督教懷恩堂
蔡守仁 牧师
Peter Tsai
Pastor
聚會項目 時間
中文崇拜及英文查經 日 10:00-11:20
中文查經及英文崇拜 日 11:30-12:30
詩班練唱 日 13:30-14:30
週五團契 日 19:00-21:00
6515 Corporate Dr. Suite Q
Houston, TX 77036
Tel:832-800-1335
C03--GRACE MEMORIAL CHURCH 懷恩堂B_4

Manope Sleep Products LLC
Manope 曼诺普 曼諾普睡眠產品
高級記憶海綿床墊、枕頭、坐墊、靠墊、地墊
每周六：60-80% Off 工廠直銷
憑此廣告可再10% off
（此廣告每人限用1張，每張限購1件產品）
電話：832-858-5288
地址：7800 Harwin Drive A6, Houston TX 77036
F08--MANOPE SLEEP曼諾普24567B_4

德州佛教會玉佛寺
Texas Buddhist Association
Jade Buddha Temple
會長淨海法師 副會長宏意法師
玉佛寺每週開放七天 / 10:00am-5:00pm
每週日09:00am-11:30am 英語講座禪坐
10:00am-12:00pm 共修法會佛學講座
01:30pm-03:00pm 念佛共修
03:00pm-04:30pm 佛學研討
每月第三週六10:30am海邊放生及素食野餐
圖書館藏書錄音影帶豐富歡迎洽借
每月第二/四 週四 7:30pm-9:30pm 西北區佛學研討會
每月第二 週六下午 2:00pm-4:00pm 粵語佛學講座在大雄寶殿
Tel:(281)498-1616 | Fax:(281)498-8133 | www.jadebuddha.org
6969 Westbranch Dr, Houston, TX 77072
C03_JADE玉佛寺1234567B_4

MEMORIAL CHURCH OF CHRIST
中文堂
週日 [中文主日學及團契(FamilyCenter #303)] 9:30am
[英文成人及兒童主日學] 9:30am
[英文敬拜] 8:20am / 10:30am
地址：900 EchoLane, Houston, TX 77024
連絡人：陳相如
電話：(713)732-6265
(本教會設有聖經學校，其學分可轉至正式聖經學院，以申請聖經研究學學士和碩士學位，並可保持學生身份)
C03_MEMORIAL中文堂567B_4

淨空法師每晚七點至九點
講大經解 歡迎點播
看破・放下・自在・隨緣・念佛
南無阿彌陀佛
www.amtb-aus.org
C03_AMTB淨空法師6B_4

Praise GCBC 恩典華人浸信會
GRACE CHINESE BAPTIST CHURCH
雙語崇拜：廣東話、普通話
16755 Southwest Frwy • Sugar Land, TX 77479 (位於 Sugar Land Baptist Church 內)
主日學 上午 8:30 至 9:00
主日崇拜 上午 9:00 至 10:15
迦南團契 週三上午 10:30 至中午 1:00
迦密團契 星期天下午
路加團契 每月一次
休閒小聚 每月一次
家庭查經 每月一次/週四下午 7:00
伉儷團契 請致電查詢
耶美德主任傳道・顧問牧師梁德舜牧師
普通話牧師：福彼得牧師
TEL : 832-382-3316
E-mail : info@gracechinesebaptist.org
C03_GRACE恩典浸信會246B_4

韓星州民衆與警方對峙 阻攔“薩德”施工用車入場

綜合報導 韓國慶尚北道星州郡民眾連續三次阻攔試圖進入“薩德”部署用地實施測量施工的卡車，並與警方發生對峙。

星州郡民間團體告訴記者，“薩德”部署地相關車輛未能通過當地民眾設置的障礙。當地居民表示“將徹夜把守通道，阻止車輛進入”。

市民團體“阻止‘薩德’在韓部署全國行動”負責人通過電話告訴記者，5輛卡車分別在當天上午、中午和下午三次試圖進入“薩德”部署地星州高爾夫球場，但被當地民眾與和平運動者分別以靜坐示威阻擋。

據當地居民介紹，警方當天出動10多輛警用大巴和400多名警察，警察以民眾違反集會示威法為由要求民眾解散。大約150名當地居民和反部署“薩德”人士搬凳子坐在路中央，高喊“不要薩德，要和平”“因為薩德，沒法活了”等口號抗議，同時以汽車做路障進行阻攔，雙方持續緊張對峙。

據韓聯社報道，當天載有測量器械的卡車系韓國環境部派出，原定到“薩德”部署地進行測量施工。

“撤回‘薩德’星州鬥爭委員會”等多個市民團體表示，從根本上說部署“薩德”是無效和非法的。韓美之間至今沒有簽署任何關於部署的協議，韓國政府向美軍提供部署用地沒有法律依據。

市民團體和民眾強調，部署“薩德”違反韓國憲法第60條，侵犯了國會同意權，是違憲行為。此外他們還稱政府濫用公權力，韓國國防部應立即停止違法行為。

韓國媒體引軍方不願透露姓名人士的消息說，部署“薩德”仍在按計劃推進，但他沒有透露細節和進度。

韓國國防部此前確認，部分“薩德”系統裝備已於本月6日運抵韓國。韓媒稱，裝備中包括兩臺發射架，其他相關裝備將在壹到兩個月內陸續運抵韓國，最早可在4月開始服役。

韓國海洋警察廳解散三年 海上治安出現漏洞

綜合報導 在“世越”號沈船事件發生後，因“在救助過程中未能盡職”，韓國海洋警察廳在創建61年後被宣布解散，結束了使命。然而，韓國海洋安全反而正在受到威脅。

目前在韓國的海域上，濫捕水產資源、非法將廢油等垃圾倒入海裏、販賣毒品等組織犯罪越發猖狂肆虐。

韓國海洋警察廳在解散後，被歸入2014年11月成立的國民安全處下屬的“總部”管轄。在海上管制現場，“海警”成為禁詞。在招牌和公文上，“警察”的名稱消失，出現了“警衛”的用詞。歷經各種波折後解散的韓國海警最終在去年8月將本部從沿海（仁川市）搬到了陸地（世宗市）。

有聲音指出，自韓國海警解散後，進行管制的調查和情報人力大幅縮減是造成這壹現象的主因。2014年，海警的調查和情報人力共計752人，此後縮減到314人，減幅超過壹半。因此，查獲的海上犯罪案件從2013年的5.0718萬件銳減至2015年的2.7031萬件。

韓國《中央日報》指出，之前關於海警重建問題的商討壹直被擱置，去年以樸槿惠和崔順實幹政事件為契機，這壹問題正迎來新的局面。

時任韓國文化體育觀光部部長的劉震龍去年12月表示，“樸槿惠在宣布（2014年5月）解散海警之前，未與國務委員進行過壹次商討就自己做出了決定”。

隨著總統閨蜜幹政事件爆出，樸槿惠遭罷免，韓國即將提前進行大選，有主張認為現在應該討論是否應該解散海警以及是否有必要重建海警。

前韓國共同民主黨代表文在寅表示，“將把消防防災廳和海警從國民安全處獨立出來，讓其分別負責陸地和海上問題”。韓國國民之黨代表安哲秀也表示，“要通過重建海警來提高海警的獨立地位”。

“世越”號在沈沒3年後，重見天日。以此為契機，韓國專家們指出，大選過程中除了聲討海警對“世越”號救助不力的罪行外，還有必要認真討論如何有效地運營組織、管理海洋安全。

韓國海洋警察學會會長盧鎬來表示，“無論是誰當選總統，為了國民安全，都要構思有效的海警運營方案。此外，海警也要全力以赴地重新獲取國民的信任”。

東京至大阪第1代夜巴 亮相日本京都鐵道博物館

綜合報導 位於日本京都市的京都鐵道博物館，即將在4月迎來開館1周年。往返於東京與大阪之間的第1代夜間巴士“DREAM號”正在這裏展出。展出期間截至4月18日。

據悉，“DREAM號” 於1969年東名高速公路全線貫通時投入運行。曾在大阪市的交通科學博物館內展示直至閉館。此後，交由JR西日本系統內的巴士公司保管。

第1代巴士的坐席僅靠背可以少許傾斜，而最新型“DREAM Relier”內的全部坐席均為單間式設計，可供乘客舒適入睡。

負責人表示“懷念第1代的同時，在最新型（巴士）上進入夢鄉”。

韓國在印度舉辦旅遊推介會 彌補中國遊客流失

綜合報導 中國采取“反薩限遊”措施致訪韓中國遊客銳減，為彌補中國遊客的空缺，韓國觀光公社和地方政府瞄準印度市場積極舉辦旅遊推介活動。

韓國觀光公社（韓國旅遊局）與首爾觀光營銷公司、京畿道觀光公社、仁川觀光公社等聯合在印度首都新德裏泰姬宮酒店舉行“MICE路演”活動。MICE指會議、獎勵旅遊、展覽、節事活動等大規模旅遊項目，與傳統旅遊相比附加價值更高。

當天，參加活動的韓國旅行社向印度當地旅行社和企業獎勵旅遊負責人介紹了結合韓國首都圈著名旅遊景點和會議設施的旅遊路線。主辦方還與印度媒體記者座談，並邀請印度旅遊行業人士出席“韓國旅遊之夜”活動。

另外，韓國外交部第壹次官（副部長）林聖男前壹天與印度外交部秘書普裏特·薩蘭會晤，普裏特·薩蘭對擴大韓國與印度在旅遊領域的合作表現出濃厚興趣。

去年，韓國接待印度遊客19.5911萬人，和2012年9.17萬人相比，訪韓印度遊客人數4年間翻了壹番。

對於“薩德”問題、樂天超市停業以及“被詢問中國政府是否對樂天集團采取懲戒措施”時，中國外交部發言人曾回應說：我們對韓方罔顧中方利益關切，執意配合美方加緊推進“薩德”反導系統部署進程表示堅決反對和強烈不滿;關於中國民眾的態度，我想有關方面對中國民眾反對美韓部署“薩德”系統的立場是十分清楚的，想必他們也註意到近來中國民眾的呼聲;關於中國政府的態度，我們曾多次說過，中方歡迎外國企業來華投資興業並始終尊重和保護外國企業在華的合法權益;同時我們也強調，有關企業在華經營必須合法合規。外國企業在華經營成功與否，要由中國市場和中國消費者決定。

翰林教育學院
恭賀翰林Medical Center校區落成
Houston / Katy / Sugar Land / BellaireCity/ Medical Center/Richmond 全日校車可接送回家
○SAT強效英語提高班（10天內可大幅度提高得分）
○新移民強效英語提高班
○夏令營，冬令營，寒暑假來美遊學營或赴國外遊學營
○智障學生，多動症，自閉症，心理輔導，治理輔導中心
全部專業教師執教，教學經驗豐富，寓教於樂，潛能開發
課後輔導（After School） 火熱招生中!
小學生 中學生 高中生 每天全科提高訓練
Richmond/Houston/ Katy/ Sugar Land/ Bellaire/ Medical Center 多條線路校車接送，可代送回家，完成作業，每日小班制密集訓練英語(Reading，Writing，SAT) 中文，數學，奧數， Algebra，Geometry，Pre-Calculus，Calculus，Statistics，Contest Math，Biology，Chemistry，Physics，以及SAT, ACT, Pre-AP課程，AP課程，GT班。根據學生興趣學習鋼琴（含每天鋼琴陪練），繪畫（國畫，西洋畫，書法，素描等）乒乓球，國際象，棋圍等多項才藝班。
周末學校(Per Class to 12 Grade) 火熱招生中!
每周六周日開班小學，初中，高中全科提高訓練
開設覆蓋英語(Reading，Writing)，SAT強效提高班，中文，數學，以及SAT, ACT, Pre-AP課程，AP課程，GT班鋼琴，電子琴，芭蕾舞，中國古典舞，中國武術，跆拳道，西方禮儀，音樂表演，演講與談判技巧，中英文唱遊，西洋畫，國畫，書法，手工藝，國際象棋，圍棋，乒乓球，籃球，足球，表演，拓展訓練，綜合運動，視覺藝術設計，綜合科學課，實驗課，動畫制作，初級編程，遊戲設計，機器人工程，Photoshop圖像設計，攝影課程，視頻制作課程等十大類幾十余種培訓課程全部Open，學生可根據自己的興趣，自由選擇，另含精彩的週末外出旅行活動。報名請提前电话预约

秋季招生 713-340-9388 www.hanlinusa.com
■現在報名，中文課可有50%的折扣
7505 fannin, suite 215 Houston, TX, 77054(休斯頓醫學中心校區)
9600 Bellaire Blvd #232 Houston, TX, 77036(中國城王朝二樓)
S02–HANLIN ACADAMY 翰林學院567B_16

瀚崴文理才藝學校
連續6年榮獲糖城最佳教育獎、全年招收雙語幼兒園、課後輔導班(可代送回家)、中文班、西文班、GT英數
珠心算數學班、繪畫、鋼琴、Chess、Engineering、舞蹈
糖城校園: Fame Well School TEL: 281-980-1489 832-279-8143 2317 Settlers Way Blvd. Sugar Land 77478
凱蒂校園: Best Kids Academy TEL: 832-437-1777 832-282-9886 21915 Royal Montreal Dr.Katy 77450
www.famewellschool.com
孔子學院國家漢辦授權漢語考試中心、國外來美遊學團、暑期育樂營、Field Trip.
籃球(可one on one 校隊代訓)、乒乓球、羽毛球、游泳.
最佳幼教、文理、才藝、游泳、球類、綜合學校專業教學20餘年豐富經驗 特政府執照學費可抵稅
休士頓華人唯一買地自建最大民營連鎖綜合學校附設:游泳池、體育館、舞蹈室、會議室、繪畫室、鋼琴房、電腦室、圖書室、Playground、學校標準格局寬敞安全57,000呎、全新設備、政府培訓一流師資、勤教嚴管、品質保證，學費合理，課超所值.
KATY周六中文學校特設2歲~4歲幼兒班和5歲~12年級實力班
採用馬立平漢拼簡体字課本教學. 珠心算數學. 繪畫. GT英數. 老外學中文. 鋼琴. 舞蹈. 籃球. 乒乓球. 西洋棋.
珠心算實力班及數學高分保證班 (5歲~G8)
梁楚宣校長親授珠心算(加、減、乘、除)技巧,啓發智慧,增強記憶力,配合應用數學分析演算,訓練思考邏輯及計算能力的快又準,使學習過程不在害怕,而是充滿自信,質量控管限定70位.
糖城、凱蒂唯一蒙特梭利雙語學校 (1歲半~5歲)
由Montessori專業執照經驗教師分級小班教學,獨特教材及教具訓練手部肌肉,使幼兒反應靈活強化自信心及群體生活能力,提昇日後認眞學習、閱讀書寫能力及情緒穩定. 天天密集中文教學建立識字背誦好根基. 供午餐及早晚點心.
課後輔導班 After School (PreK~9年級)
校車接送, 完成作業,每日密集分級中文(漢拼簡體)教學、英數加強、考題訓練、提供點心,定期和家長聯繫.
暑期國外來美遊學營 (5歲~14歲)
安排知(感)性參觀從活動中潛移默化的認識美國生活文化、遠程旅遊.
國際熱愛大自然促進會
教導學生大自然快樂操、歡喜歌以達和諧的身心教育.
暑期游泳訓練密集班 (瀚崴校內標準游泳池)
專業教練教授呼吸划水、滾翻轉身、蹬腿出發、自由泳、仰泳、蛙泳、蝶泳.
繪畫基礎、中級、高級班(5歲以上)
由三位專業老師教授各種繪畫技巧、物像遠近大小比率、色彩調配、及不同筆具和材料之使用. 含素描、彩色鉛筆、蠟筆、馬克筆、炭、墨汁、水彩、油彩、粉彩、膠彩并定期畫展.
藍球&乒乓球1 on 1或 5~12歲
控球/運球/投籃/傳球/接傳/防守/進攻/團隊戰略/體能彈跳.
孔子學院國家漢辦漢語考試中心(HSK)漢語水平考試、(YCT)中小學生漢語考試、請上網查詢報名: www.chinesetest.cn
S03–FAME WELL 瀚崴中文學校256B_16

騰龍教育學院 Talent Academy
www.talentacademy.org
持州政府幼教執照 學費可申請低稅
中英雙語幼兒園 (1歲半~5歲) Day Care
在美獲教育學碩士老師親自執教
中西結合教學方法，幼兒早期智力開發
藝術熏陶教學生動，室內室外遊樂活動
暑期夏令營、秋季星期天中文學校
雙語幼兒園課後班熱烈招生中
騰龍課後班 After School
全新校車接送、分班制、教學中、英、數、GT等豐富多彩,各色才藝班，全部專業老師執教
首創中文字經私塾班，快速識字法，讓您的孩子曲不離口，天天學中文！
歡迎電話，傳眞報名。
聯絡電話：(281)242-0989 (832)528-0880 (832)528-0882
校址：4555 Highway 6 Suite W, Sugar Land, TX 77478 (糖城匯康廣場)
S03_TALENT騰龍學院4567B_8

育才學校 Double Star Academy
www.double-star-academy.com
辦理秋季，春季留學業務
暑假是學生增強數學能力，提高數學成績的最好時機，所以正確選擇一所好的學校，才能學到更多的知識，新學年才能取得好成績。
育才學校教師“陣容超強”：數學張老師是HISD從中國招聘的，直接來休士頓教高中數學的高級教師， 這在中,美 兩國的高中領域，都是絕無僅有的。張老師能夠在很短的時間內，提高學生的數學成績，增強數學能力，這在2010--2015年的暑假已經得到了驗證。英語教師是美國現任初中，高中英語教師（有證）
數學: 高中: Algebra I; Algebra II; Geometry; Pre-calculus; Calculus; SAT; 7th-9th grade word problem solving
初中: 6th—8th grade GT math; Pre-Algebra; Algebra I; word problem solving
小學: 1st—5th grade GT Math; word problem solving; Number Sense; Math Count.
英語: 7th—9thgrade reading; writing; Grammar; Vocabulary. SAT Reading; Writing.
2nd—6th grade Reading; Writing
爲剛來美國的學生提供各年級的數學雙語教學，效果非常好!
Cell：713-259-1565 微信號 17132591565
地址：9730 Townpark Dr. Houston Tx. 77036

智勝學院 ADVANCE ACADEMY
4/01(星期六) OPEN HOUSE 11:00AM - 12:00PM
2017暑期班招生
6/5 - 8/1 (每週一至五上課)
第一期 6/5 - 6/30，第二期 7/5 - 8/1
(報名截止日5/31)
招生對象：2-12年級
課程獨家設計 特邀優質教師
SAT / ACT / PSAT / Duke TIP 英文數學老師分開授課
電話垂詢:713-777-1688

英文：2 - 6年級閱讀，詞彙，文法，寫作
7 - 12年級閱讀，詞彙，文法，寫作，英文文學(AP English Literature)，Advanced Reading & Vocabulary, Advanced Writing & Grammar
數學：2-6年級數學，數學應用問題，奧林匹克數學，初，高中年級：Pre-Algebra, Algebra I, Algebra I, Contest Math, Geometry, Pr-Calculus, Calculus, Statistic
科學：GT Challenge, Biology, Chemistry, Physics, Pre-AP & AP Classes
其他：Spanish，演講及談判技巧，領導才能，科學研究設計，世界歷史&德州歷史，大學申請輔導，機器人設計，電腦&Java程序設計，英文書寫和打字，國際象棋及各種才藝，少林功夫，乒乓球，交遊活動
全方位文體活動 打造一流夏令營
請上網查閱課程內容及師資
www.AdvanceAcademyHouston.com
來智勝 名符其實高品質教育，集休城一流教師於一校，一流教學環境，培養一流學生進一流大學。
上課地點: KIPP, 8440 Westpark Dr. Houston,77063 辦公室: 6203 Corporate Dr. Houston,77036

IQ VIET MY The Professional Tutoring Center
IQ TUTORING CENTER 課後安親班
位於中國城精華商圈，國泰銀行二樓 Email:iqtutoring2010@gmail.com
安親班特色: 小班制，每班僅收8名學生，提供免費專車到校接送服務。
服務項目: 協助學生完成功課，提升學生程度展開進階課程。

報名 (281)908-1212
專線:(832)387-0762
招生對象: 學前班-高中12年級學生 (pre-k to 12th grade)
教學內容: Reading , Algebra , Geometry and Physics。
周六特別開設SAT班及一對一個人家教班
課輔時間:周一至周五，下午3點至晚上8點。
周六:9點至下午2點。 (周六課程免費，不需另外繳費)
地址: 9440 Bellaire Blvd suite 200 Houston TX 77036 (國泰銀行二樓)
地址: 12000 Bellaire Blvd Suite 160 Houston TX 77072 (近Kirkwood)
S02–IQ TUTORING CENTER25B_16

港低津入息資產上限調高

二人戶領全額限月入9500 新資格今個財政年度適用

香港文匯報訊（記者 文森）低收入在職家庭津貼計劃（低津）1日公佈2017/18年度入息和資產限額，以二人家庭為例，領取每月600元港元，下同)全額基本津貼，家庭每月入息上限由9,100元(升至9,500元，半額300元津貼，入息上限則由10,900元提高至11,400，分別提高400元及500元，而資產上限則調高1,000元，至33.3萬元。新的入息及資產上限，將適用於本月起至2018年3月（今個財政年度）申領月份。

低津新的入息及資產上限，將適用於本月起至2018年3月申領月份。圖為低收入清潔工推垃圾車。 資料圖片

香港低津新入息及資產限額

家庭人數	全津戶月入上限	半津戶月入上限	家庭總資產淨值上限
2人	$9,500	$11,400	$333,000
3人	$15,000	$18,000	$433,000
4人	$19,000	$22,800	$506,000
5人	$19,500	$23,400	$562,000
6人	$21,800	$26,100	$608,000
7人	$21,800	$26,100	$650,000
8人	$21,800	$26,100	$681,000
9人	$21,800	$26,100	$752,000
10人或以上	$21,800	$26,100	$810,000

資料來源：香港勞福局 製表：文森

根據低津計劃，符合家庭入息及資產限額二人或以上家庭，如申請人符合工時要求，可申領不同類別津貼，包括全額基本津貼（600元）、全額高額津貼（1,000元）、半額基本津貼（300元）或半額高額津貼（500元）。

家庭成員若有兒童，每名兒童可額外獲發全額（800元）或半額（400元）兒童津貼。低津申領期為申請月份前半年，合資格家庭每個申領期也須提出申請。

勞工及福利局1日發表新的申領資格，由1日起使用新的入息及資產上限。三人家庭，全額入息上限為15,000元，半額則為18,000元，而家庭總資產則為433,000元，較以往分別升700元、900元及5,000元。四人家庭，全額入息上限為19,000元；半額則為22,800元；而家庭總資產則為506,000元，較以往高分別800元、1,000元及6,000元。

五人家庭，全額入息上限為19,500元，半額則為23,400元，而家庭總資產則為562,000元。六人全額入息上限則為21,800元，半額則為26,100元，而家庭總資產則為608,000元。

7人或以上的大家庭，其全額及半額津貼入息上限分別為21,800元及26,100元，但家庭總資產上限會隨着家庭人數逐漸攀升，由7人650,000元至10人或以上家庭810,000元不等。

勞福局:一次性津貼盡早發放

另外，勞福局指，政府早前的財政預算案計劃向申領低津的家庭發放一次性額外款項，有關款項會在《2017年撥款條例草案》通過後，盡早向合資格者發放。

七成長者指醫券金額不足

香港文匯報訊（記者 何寶儀）政府早前公佈，把長者醫療券年齡門檻由現時70歲降至65歲，多40萬長者受惠。然而，民建聯就醫療券使用情況作調查，結果發現，約七成受訪長者表示，每年2,000元(港元，下同)醫療券不足夠，亦有私營診所提高診金，“海鮮價”令醫療券更快用盡。

民建聯上月以問卷訪問364名65歲或以上長者，並與部分人進行訪談。調查顯示，66%長者到私家診所求診會使用醫療券；82%人經常及間中使用；47%受訪者更會用盡每年2,000元金額。

不過，69%受訪長者指，每年2,000元醫療券不足夠；47%長者認為私家診所收費不合理。雖然醫療券推出多年，仍有7%人不知道有醫療券存在。

民建聯解釋，仍有不足一成長者不清楚醫療券，以全港117萬名65歲以上長者推算，則有8萬人不知道有關安排，該類長者或獨居或生活隱蔽居多，建議當局加強宣傳。民建聯指，八成長者花費200元至400元到診所求診，2,000元醫療券僅能支付5次診金，尤其牙科診所收費不菲，醫療券金額未必能支付一次牙科診療費。

民建聯調查指，七成受訪長者感到長者醫療券每年2,000元金額不足。 何寶儀 攝

民建聯又指，部分長者反映有個別診所出現濫收醫療券情況，當長者以醫療券支付診金，費用會較平日增多。

有個案顯示，70歲前未申領醫療券到同一診所求醫，每次診金僅280元，使用醫療券後每次診金逾400元，醫生以“以往藥品沒那麼有效”為由提高收費。

有長者則投訴，到私家診所看傷風及咳嗽，醫生指其醫療券尚餘700多元，並處方特效藥，索價700多元，質疑醫生要用盡長者醫療券。民建聯立法會議員梁志祥表示，個別醫生“向政府掠水”，認為應設立懲罰機制。他又建議當局把牙科等昂貴科目，與一般醫療券分拆計算。

初到港獲義工助 單親母感恩助人

香港文匯報訊（記者 鄺慧敏）助人為快樂之本，有單親媽媽10多年前到港時，因受到電話求助熱線義工協助，為她解決生活所需及改善母女關係，讓她決心加入義工行列，透過自身經歷，為同路人提供情緒支援及輔導。有退休教師從義工服務中，學會與不同階層的人接觸，把溝通技巧應用於生活中。她們1日分別獲得由香港家庭福利會頒發的義工嘉許獎項。

家福會1日舉辦“義工嘉許禮2017”，當中15名企業代表及逾150名義工接受嘉許。其中一名獲傑出金獎的馮妍，2005年從內地到港。身為單親媽媽的她憶述，初時到港生活困難，因身體勞損無法繼續於老人院工作，亦因代溝問題與女兒關係惡劣。

面對壓力，她致電到家福會關懷專線，對方不僅協助她尋求居所，亦轉介她到社會福利署接受協助，同時教她控制情緒，學會與女兒講道理，最終花約1年時間逐漸改善與女兒關係，生活情況亦有改善，不再徬徨。

曾是專線求助者的馮妍，2006年加入為專線義工，透過自身經歷，為求助者提供情緒支援及輔導。她憶述，因自己口才不好、性格內向，擔心未能勝任，“初時很害怕電話鈴聲響起，但試過後發現可以做到。”

她透露，自己曾遇上同樣是單親媽媽的求助者，對方指兒子不聽話、反叛，“我當時剛剛做義工，唔識點講，只好向對方說說自身經歷。”

結果，求助者與兒子關係有改善，對方亦感謝馮妍協助，讓她獲得做義工滿足感，“發現自己都幫到人！”獲傑出銀獎的退休教師何瑞琼擔任專線義工約7年。她表示，一直喜歡從事對人的工作，做義工能以另一個方式服務社會，更能接觸不同階層的人，讀懂更多人的心態，並能把學會的溝通技巧應用於日常生活中。

她憶述，曾經接獲有性別認同障礙人士求助，由於過往甚少接觸這類人，因此需要透過閱讀有關書籍了解他們的心態。她指，當求助者願意接受自己的建議時，不但獲得成功感，更感到自己活得有價值、有意義。

調查指出，睡眠不足會影響兒童情緒，香港兒童睡眠時間普遍不足，一般缺睡1小時至2小時。 小童群益會供圖

睡得愈多愈快樂 兒童宜適量補習

香港文匯報訊（記者 文森）兒童快樂嗎？香港小童群益會調查發現，60%兒童感到“快樂”，較去年微升2.9個百分點，10.4%則感到“不快樂”。調查又顯示，整體睡眠質素良好的兒童，快樂程度亦較高，每晚睡眠11小時至12小時的兒童最快樂；每晚睡眠少於6小時的兒童，快樂程度則較低。該會建議，家長應幫助子女養成有規律的睡眠作息時間，適量調節子女參與補習或興趣班數量，讓子女有足夠睡眠時間。

小童群益會上月向1,449名6歲至17歲兒童及家長進行問卷調查。結果顯示，60%兒童感到“快樂”，較去年微升2.9個百分點；29.6%感到“一半一半”；10.4%感到“不快樂”。

在快樂程度方面，6歲至17歲兒童快樂程度平均分為7.04，較去年7.12稍減；6歲至8歲兒童快樂程度最高，有7.82分；15歲至17歲兒童最低，只有5.83分。

該會並調查兒童睡眠時間。調查顯示，兒童年齡越大，睡眠時間越少，43%幼稚園學生每晚睡眠9小時至10小時。6歲至17歲兒童中，27.1%每晚會睡眠8小時至9小時；15歲至17歲兒童，平均每日只睡6.72小時。

調查又顯示，整體睡眠質素良好的兒童，快樂程度亦較高。每晚睡眠11小時至12小時的兒童最快樂，快樂程度達8.05分，每晚睡眠少於6小時的兒童，快樂程度只有5.99分。

該會總幹事羅淑君說，睡眠不足會影響兒童情緒，香港兒童睡眠時間普遍不足，一般缺睡1小時至2小時，其中以青少年較嚴重。

愚人節多“笑料” 港航幫單身客“配對”

香港航空愚人節“推出”“單身旅客配對服務”。

特稿

1日是愚人節，社交網站facebook上各大小專頁“小編”都十分繁忙，紛紛推出幾可亂真的消息或產品，上至乘坐客機特別服務，下至怪味零食，包羅萬有，相信小編希望博得人們一笑之餘，同樣想的是“呃”到網友的“like”及“share”，以收宣傳效果。

香港人酷愛旅遊，“香港航空”繼上年愚人節宣佈“首辦”往返長洲的航班，成爲“風頭蔓”後，1日其facebook專頁再“推出”“單身旅客配對服務”，號稱服務是“破天荒全球首推”：顧客在其網站訂機票時，可以揀選是否單身者，以及理想“伴旅”性別，系統就會自動爲顧客配對與合適的人坐在一起。 ■記者 文森

眞能省 傢俱公司 Nelson & Jean Corp.
＊美南最大折扣店,展示數百種傢俱
美國第一名牌ASHLEY沙發及臥房組大量供應
床墊廉售高達71%off
貨眞價省,華人自營 (國、台、英語)
2萬呎展示中心
六天營業
週一、二、四、五：12pm ~ 8:00pm
週六：10:00am ~ 8:00pm
週日：1:00pm-6:00pm
週三休息
二件式 全套單人床 $129
七件式 客廳組＊ $649
五件式 木面鐵腳餐桌組 $129
五件式 實木餐桌組 $249
三件式 玻璃面咖啡桌、茶几組 $ 25
三件式 木面鐵腳咖啡桌組 $ 35
5呎高落地燈 $29
四件式 臥房組 $289
雙層床(含兩床墊) $259
Queen Headbord $19
一套Queen bed $159
＊含沙發、雙人座、咖啡桌、茶几(2)、檯燈(2)
電話：713-723-9116
(精通華、台、英語)
地址:12677 Hiram Clarke, Houston距休士頓中國教會約1哩
F08_N&J眞能省4567B_16

床墊世界
實木木板床墊
美國製造 實惠耐用
消除腰酸背痛
三十多年老店 工廠直營
MATTRESS WORLD
www.mattressworldhouston.com
電話：(713)-777-1188
地址：6121 Hillcroft St., Suite M1, Houston, TX 77081
(United plaza商場內)
數十種款式 任您選擇
骨科醫生強烈推薦本店
SIMMONS 專賣各式名牌高級床墊 Simmons,Kingkol等
新到超級特硬彈簧床墊，30年質保。
席夢思
營業時間 週一至週六 11:00am-7:00pm 週日休息
30種款式，任您選擇
8種骨科醫生設計的床
睡得平安，健康，長壽
兼售各式精美傢具
免除存貨成本,售價特廉
兼售超強吸力自動清洗抽油煙機 特價$288 –$595
F08–MATTRESS WORLD 床墊世界124567B_16

河北雄安新區成立 比肩深圳滬浦東

香港文匯報訊 據新華社報道，中共中央、國務院日前印發通知，決定設立河北雄安新區。這是以習近平同志為核心的黨中央作出的一項重大的歷史性戰略選擇，是繼深圳經濟特區和上海浦東新區之後又一具有全國意義的新區，是千年大計、國家大事。

雄安新區規劃範圍涉及河北省雄縣、容城、安新三縣及周邊部分區域，地處北京、天津、保定腹地，區位優勢明顯、交通便捷通暢、生態環境優良、資源環境承載能力較強，現有開發程度較低，發展空間充裕，具備高起點高標準開發建設的基本條件。雄安新區規劃建設以特定區域為起步區先行開發，起步區面積約100平方公里，中期發展區面積約200平方公里，遠期控制區面積約2,000平方公里。

習近平做七方面指示

設立雄安新區，對於集中疏解北京非首都功能，探索人口經濟密集地區優化開發新模式，調整優化京津冀城市佈局和空間結構，培育創新驅動發展新引擎，具有重大現實意義和深遠歷史意義。

十八大以來，中共中央總書記、國家主席、中央軍委主席習近平多次深入北京、天津、河北考察調研，多次主持召開中央政治局常委會會議、中央政治局會議，研究決定和部署實施京津冀協同發展戰略。習近平明確指示，要重點打造北京非首都功能疏解集中承載地，在河北適合地段規劃建設一座以新發展理念引領的現代新型城區。今年2月23日，習近平專程到河北省安新縣進行實地考察，主持召開河北雄安新區規劃建設工作座談會。

習近平指出，規劃建設雄安新區要突出七個方面的重點任務：一是建設綠色智慧新城，建成國際一流、綠色、現代、智慧城市。二是打造優美生態環境，構建藍綠交織、清新明亮、水城共融的生態城市。三是發展高端高新產業，積極吸納和集聚創新要素資源，培育新動能。四是提供優質公共服務，建設優質公共設施，創建城市管理新樣板。五是構建快捷高效交通網，打造綠色交通體系。六是推進體制機制改革，發揮市場在資源配置中的決定性作用和更好發揮政府作用，激發市場活力。七是擴大全方位對外開放，打造擴大開放新高地和對外合作新平台。

瓊黑隴魯4省書記同日履新

年齡介乎55至61歲 “航天少帥”張慶偉受注目

香港文匯報訊（記者 王玨 北京報道）內地省部級高層人事調整密集展開。1日一天之內，海南、黑龍江、甘肅、山東四省調整省委書記。其中，有“航天少帥”之稱的河北省長張慶偉履新黑龍江省委書記；海南省長劉賜貴任海南省委書記；甘肅省長林鐸任省委書記；審計署審計長劉家義調任山東省委書記。

■劉賜貴主政海南。 資料圖片

■張慶偉主政黑龍江。 資料圖片

■林鐸主政甘肅。 資料圖片

■劉家義主政山東。 資料圖片

此外，中央農村工作辦公室唐仁健提名甘肅省長候選人；教育部副部長、黨組副書記沈曉明，出任海南省委委員、常委、副書記。黑龍江省委原書記王憲魁、海南省委原書記羅保銘、甘肅省委原書記王三運、山東省委原書記姜異康均已年逾64歲。

現年55歲的張慶偉曾在航天國防領域深耕逾20載，人稱“航天少帥”。2001年，年僅40歲便成為中國航天科技集團公司總經理，次年兼任載人航天工程副總指揮，並當選十六屆中央委員，成為史上第一位“60後”中央委員。2007年8月任國防科工委主任，2008年3月任中國商用飛機有限責任公司董事長，2011年轉任河北省長至今，其技術型官僚身份備受注目。

劉賜貴主政海南

新任海南省委書記劉賜貴今年61歲，早年仕途履歷多在福建省，歷任福建省海洋與漁業局局長、龍岩市市長，龍岩市委書記、廈門市市長；2011年，他由廈門市市長北上擔任國家海洋局局長，2014年底，“空降”海南任職，後當選省長，如今更進一步升任海南省委書記。

時年61歲的新任甘肅省委書記林鐸早年在北京任職，曾歷任北京西城區區長、區委書記、北京市委副秘書長等職。2010年，54歲的林鐸北上黑龍江，先後出任哈爾濱市市長、市委書記。2014年8月，林鐸再度履新，出任遼寧省委常委、紀委書記。2016年，西進履新甘肅省長，躋身正省級之列，此番再升任甘肅省委書記。林鐸留下的甘肅省長職務，已提名唐仁健為候選人。唐仁健曾長期在農業部、中央財經領導小組辦公室任職，2014年調任廣西壯族自治區黨委常委、副主席；2016年6月重返北京，執掌中央辦，至此再度下派，提名為甘肅省長候選人。

劉家義主政山東

此外，同樣61歲的審計署審計長劉家義調任山東省委書記。劉家義一直在審計系統任職，1980年，他從四川省財政學校財政專業畢業後，從四川省財政廳監察處的一名辦事員幹起，輾轉四川省審計局、國家審計署駐成都特派員辦事處任職，1992年，劉家義進京出任國家審計署商貿審計司副司長，之後一直在審計署工作，後歷任審計署審計司司長、審計署副審計長。2008年3月，他接替李金華成為國家審計署審計長至今，又下派山東出任省委書記。

許勤任河北省委副書記

■許勤 資料圖片

香港文匯報訊（記者 王玨 北京報道）中共中央日前決定，深圳市委書記許勤擔任河北省委副書記。河北省委原副書記、原省長張慶偉已出任黑龍江省委書記。

許勤現年56歲，畢業於北京理工大學光電工程系。自1987年進入中央部委原國家計委工作後，歷任國家發改委高技術產業司司長、深圳市委副書記，亦從去年底開始兼任深圳市委書記。另據媒體報道，深圳自建立特區以來的11名市委書記中，共有五位出任其他省份的省長或書記。由深圳市委書記升任省長或書記的例子，包括梁湘於1988年出任海南省第一任省長；張高麗於2001年出任山東省省長，目前已任中共中央政治局常委、國務院副總理；李鴻忠於2008年初出任湖北省省長，現任天津市委書記；馬興瑞於去年底出任廣東省省長。

首季13“大老虎”被查辦

香港文匯報訊 據澎湃新聞報道，中國最高人民檢察院官方網站今年首三個月共公佈職務犯罪大要案信息共64條，其中，共查辦涉省部級官員13人，廳局級官員49人，正處級官員一人。13名原省部級官員中，有九人2月獲刑為密集宣判期，其中，內蒙古自治區政協原副主席趙黎平二審維持死刑判決，最高人民法院原副院長奚曉明被判處無期徒刑，其餘人被判處九年至18年不等刑期。

另外，前三月共有14名原省部級官員當庭受審，其中，寧夏回族自治區人民政府原副主席白雪山，遼寧省委原常委、政法委原書記蘇宏章以及廣西壯族自治區黨委原常委、南寧市委原書記余遠輝三人被訴當月即受審，余遠輝從訴到審時間最短。

春節兩會屬反腐高峰

經記者梳理，前三月中，檢察機關查辦職務犯罪大要案的最密集時期當屬春節和全國兩會期間。節假日及關鍵時間節點前後加碼反腐，會引發輿論聚焦，更為官員敲響一記警鐘。據媒體報道，70%至80%的貪官有在節假日收禮受賄的記錄。對有的貪官來說，節日變成了“劫”日。春節前後，檢察機關密集發力，多名省部級官員被查或被訴。其中，春節前夕，安徽省原副省長楊振超涉嫌受賄、貪污、濫用職權案，遼寧省人大常委會原副主任鄭玉焯涉嫌破壞選舉、受賄案。春節剛過，又有國家安全部原黨委委員、副部長馬建，河南省委原常委、政法委書記吳天君因涉嫌受賄被立案偵查。

■奚曉明2月中被判處無期徒刑。 資料圖片

華7自貿區掛牌 定位各不同

香港文匯報訊（綜合記者 李陽波、張仕珍、于珈琳、俞鯤、李兵、馮雷、王莉、張蕊、孟冰及章蘿蘭報道）備受矚目的中國第三批自由貿易試驗區，1日分別在陝西、遼寧、湖北、四川、河南、浙江、重慶七省市掛牌成立。據了解，新掛牌成立的七個自貿區戰略定位各不相同。例如遼寧自貿區，其定位是成為提升東北老工業基地發展整體競爭力和對外開放水平的新引擎。浙江自貿區，則把目標指向成為東部地區重要海上開放門戶示範區、國際大宗商品貿易自由化先導區和具有國際影響力的資源配置基地。

另外，最新發佈的《全面深化中國（上海）自由貿易試驗區改革開放方案》中，明確提及“支持優質境外企業利用上海資本市場發展壯大”。1日被問及是否今年年內，A股就將即刻迎來外國企業時，上海市發改委副主任朱民回應，上述事宜尚需根據國家統一部署。不過，從上海方面的表述看，“國際板”似乎尚未有明確時間表。上海市金融辦副主任李軍在同一場合亦僅表示，除了上市，外國公司目前更多可以利用債券市場發展，未透露更多細節。

“蛟龍號”即將啓航科考

香港文匯報訊（記者 丁春麗 山東報道）海洋國家實驗室“蛟龍號”共享航次新聞發佈會1日在青島舉行，搭載“蛟龍號”載人潛水器的“向陽紅09”試驗母船9日將從三亞啟航，開始執行2017年試驗性應用航次（中國大洋38航次）第二航段科學考察任務，該航段中有五個潛次將執行海洋國家實驗室鰲山科技創新計劃項目。

據中國國家海洋局第一海洋研究所高級工程師楊剛介紹，本航段一直持續到下月6日，五個潛次將利用“蛟龍號”深潛器開展深潛作業，進行地質學、生物學、環境學等多學科的綜合研究工作。據了解，這五個潛次是中國首次面向全國廣泛徵集、由多學科專家共同研討確定並共同實施調查和研究的潛次方案。

貨運報關
多通船舶運輸公司
ZEN CONTINENTAL CO., INC.
三十年歷史
• 海運、報關、卡車、倉儲
• 每週貨櫃進/出口東南亞
• 承運整櫃、散貨、大宗貨 冷凍櫃、空運、保險
13家分公司
提供一條龍門到門服務
服務一定周到 價格絕對優惠
請聯絡 ELLEN CHI
Email: houellenc@zencon.com
Website: www.zencon.com
TEL:(713) 780-8727 , FAX:(713) 780-8867
Eldridge Pointe Office Condos
142 Eldridge Rd. #B, Sugar Land, TX 77478
C11–ZEN CONTINENTAL 全通船舶運輸7B_8

千賓汽車修配廠
12345-A Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072
Tel: 281-776-0800
鈑金・噴漆部 I-CAR 引擎・電機部 ASE CERTIFIED
☆精通保險理賠法，AAA, 州農場保險指定修護廠
☆USAA, FARMERS, ALLSTATE, TEXAS FARMERS BUREAU,G.M.A.C. 等等 OPEN SHOP PROGRAM
高價收買 三年內 車禍車
☆鈑金修護， 爭取減或免自付款，保證復原如新
☆最新電腦控制， 下吸式，氣熱，無塵烤漆房（原廠標準，且有終身保證計劃）
☆修護期間，備有免費（收費）租車
☆全車開入式拉大樑機（三臺）
• 噴射式引擎，電腦控制系統專家
• 精修電系，噴射式供油系統
• 四輪（電腦鐳射）定位
• 原廠標準保養，冷暖氣
• 引擎修護，剎車，底盤，變速箱等等
• 州政府汽車安全年檢
AAA保險 Approved Auto Repair
專精 高檔車修護 LEXUS INFINITI AUDI ACURA
●美國汽車修護協會檢定特級(Master)技師●
★ 歡迎精修 "Extended Warranty"，減或免自付款。
★ 德州政府核准廢氣修護專家。可申請高到 $600.00 政府補助款，協助低收入者通過汽車年檢。
Hwy 6 S. Dairy Ashford N Cook Rd. Beltway 8 千賓 Bellaire Blvd.
電腦雷射光束 大樑檢驗分析儀
拖車服務 (281) 564-4350 (24小時服務)（英、華語） E-mail: autoritecollision@yahoo.com
A14_AUTO RITE千賓456B_16

LEXUS
STERLING MCCALL LEXUS
10025 SOUTHWEST FREEWAY,HOUSTON TX 77074
(59號南,八號公路前)
TEL: 713-995-2600 1-800-256-6225
E-MAIL: mma@smlexus.com
凌志全線車系 現貨供應或預定
原裝日本進口 最佳售後服務
新車可享有兩年免費換機油及油隔服務
☆☆☆另有大量優質二手車選擇☆☆☆
馬田澤
Martin Ma
請電話預約:
713–995–2667(直線)
713–501–6888(手機)
通國、粵、英語
A11_SM LEXUS馬田澤7B_8

“《重修關帝廟記》碑的回歸，將爲我們研究明清時期官民對關帝的崇尚提供實物佐證。”1日，湖南郴州北湖區文物管理所所長成紅兵告訴記者，在當地遺失40年的清乾隆年間《重修關帝廟記》碑，日前在熱心民眾的發現和積極協助下，回歸郴州市北湖區文物管理所，重新面世。 ■中新網

《重修關帝廟記》碑。 網上圖片

■碑面文字基本完好。 網上圖片

湘關帝廟清代碑 遺失40載回歸故里

記者在臨時存放《重修關帝廟記》碑的郴州義帝陵看到，該碑長約1.5米，寬約0.6米，厚約0.2米，碑額和碑底略缺，碑面文字基本完好，可以清晰識別碑文內容。

碑刻字體藝術價值高

成紅兵介紹，《重修關帝廟記》碑文清晰記載了該碑係乾隆三十四年，知州何仲塤首捐廉奉倡議重修關帝廟後所著。40年前，該碑不幸遺失，如今它的回歸極具價值。“除了歷史價值和文物價值，精美的碑刻字體還具有非常高的藝術價值。”

發現碑刻的市民何若長說，該塊碑是他在3月份老房子拆遷時所發現，當時碑刻險遭損毀。因為他平時愛好翻看歷史書籍，察覺出碑文上篆刻的三個印章與普通碑刻不同，遂將其保護起來，並向文物部門報告。

成紅兵說，經研究發現，碑上的文字是《重修關帝廟記》後小段，根據全文長度分析，應該還有兩塊碑刻，文物部門正加緊相關研究，查尋其餘碑刻下落。

中國東漢末年名將關羽與孔子齊名，並稱“武聖人”、“文聖人”。後人為紀念武聖關公，弘揚其高尚道德，在多地修有關帝廟，是中華傳統文化的一個主要組成部分。在海外，有華人聚居的地方幾乎都能尋覓到關公文化的蹤跡。

深圳「鐺鐺車」掀亮麗「民國風」

5台民國風情十足的“鐺鐺車”1日正式在深圳上路試運行，投放在深南大道的223觀光區間線，該線路西起投資大廈（廣電大廈），東至黃貝嶺地鐵站，途經市民廣場、上海賓館、市委、大劇院、深圳書城等，穿梭在深圳最富有文化氣息的老城區，全線票價兩元，全程9.2公里，試運營一個月。

“鐺鐺車”獨具匠心的外形、懷舊的內飾，一上路便吸引了大批市民爭相搭乘，體驗穿越的感覺。首批體驗的陳女士抱着兒子高興地上了車，她說，原本計劃搭乘地鐵出行的，“兒子在站台一看見這輛車就不肯走了，我自己也沒見過，很特別。”

市民胡先生表示，香港的叮叮車每年都吸引很多遊客慕名去搭乘，深圳推出的復古鐺鐺車傳遞的文化內涵，讓人彷彿置身於上個世紀，如同流動的藝術館，也成為深圳最美麗的流動風景之一。

據介紹，這批“零排放零污染”純電動“鐺鐺優巴”，車身還原民國時期有軌電車設計，車內裝飾懷舊，設置仿古，座椅舒適，共有28個座位。整台車輛傳遞的文化內涵，讓人彷彿置身於上個世紀，賦予了現代巴士不可多得的懷舊復古風情，是旅遊觀光線路不可多得的車型。

■香港文匯報記者 郭若溪 深圳報道

■“鐺鐺車”上路運營。 記者郭若溪 攝

監獄藝術周

1日，四川省雷馬屏監獄啓動“清音滌心”服刑人員藝術周活動。服刑人員各施所長，展示教育改造成果。近年來，該獄傾力打造“清音滌心”監區文化品牌，讓監區文化“活”起來。圖為服刑人員參加書畫興趣小組活動。 ■文/圖：中新社

課間操跳街舞 備受學生追捧

一段重慶南開中學學生課間操全體跳街舞的視頻近日火遍了朋友圈。

記者近日來到南開中學。當課間操鈴聲響起時，學生們迅速跑到操場排好隊，此時，音樂《cake by the ocean》響起，全場跳起了酷炫的街舞，動感十足。

南開中學體育衛生處主任肖素華表示，學校每個學期課間操形式都不一樣，以前跳過民族舞，現在選擇了街舞。

“課間跳街舞，並不是為了迎合學生的愛好。”肖素華說，“對學生來說，會跳街舞也算多獲得了一項技能，不僅達到了鍛煉的目的，還能培養學生的表現力，不至害羞得拍照都只會比剪刀手。”

“這段舞我學了10分鐘就學會了，班裡的其他同學，陸陸續續地也基本上都學會了。”高一4班的何雨璐說，街舞課間操在同學中很受歡迎，沒有舞蹈基礎的多練習幾遍也能學會。而且，每個同學跳這段舞，都能跳出自己的風格。 **■《重慶晚報》**

■學生在課間操上跳街舞。 網上圖片

河南再現古廟會 傳承千年民俗

中原佛山文化廟會2日在河南省鞏義市水道口村啟幕，會期三天。這意味着，傳承近千年的中原佛山文化廟會將重現盛況。本次廟會上不僅有當地特色小吃、民俗表演，更增加了千人漢服穿越，感恩名篇誦讀，戲曲名家聯合獻藝，世界旅遊小姐現場直播等高端活動，既有河洛大地民俗古韻，又展現現代時尚氣息。

中原佛山文化廟會，簡稱中原佛山會，由火燒娘娘廟會傳承演變而來，已有近千年歷史，是佛教和道教的著名綜合傳承地，是中國感恩文化的傳承和發源地，以老鄉聚會，物資流通，共話鄉情為主。

■香港文匯報記者 劉蕊 鄭州報道

港新盤熱升溫 今季5600套壓陣

業界：消化美加息 樓市狂潮料延續

樓市狂潮

新一季在樓價破頂之下展開，香港文匯報初步統計，香港本季新盤市場將有約5,600套可望推售，當中荃灣將有兩個合計近2,000套規模的大盤短兵相接，勢成市場焦點；港島區亦不遑多讓，北角區亦有兩盤蓄勢待發。至於新地皮供應方面，季內將有3幅住宅官地推出，連同港鐵、市建局及補地價項目，則合共達8,000套供應。市場人士稱：首季樓價已升2%，市場已消化美國加息消息，加上新盤承接力旺盛，樓價升勢將延續。 ■香港文匯報記者 蘇洪鏘

荃灣將有兩大盤短兵相接，長實旗下荃灣西海之戀料短期獲批預售，並爭取最快月內發售。海之戀共有9座，提供2,406套，料將率先推售其中的第一期，提供970套，戶型由一房至四房，實用面積由370至1,149方呎，第一期預計關鍵日期為2018年9月。

與海之戀對壘的，將會是華懋旗下全．城匯，發展商早前表示，項目的示範單位已經準備就緒，正等待政府批出預售樓花同意書的進度，以及西鐵方面的取態，最快4月尾至5月初推出市場。該盤將提供953套，為繼去年將軍澳海翩滙之後較大型之樓盤。

北角維港頌短期料上載價單

至於港島區，北角兩盤勢將短期內對壘，分別是由長實發展的維港頌及新地旗下的海璇，兩盤均已軟銷多時，惟一直只聞樓梯響。維港頌1日首度開放示範單位參觀，市場預計短期內上載價單。項目由6幢物業組成，提供378套，實用面積由432至1,595方呎不等，當中以面積逾千呎的四房戶為主打，佔144套。項目樓花期約兩年，預計2019年3月入套。至於同區海璇自去年中命名後，至今仍待批預售樓花，而位於北角的現址所見，樓盤已大致成形。項目提供355套單位， 間隔由開放式至4房不等，項目預計關鍵日期為今年中。

中資搶地 代理料次季升勢更猛

雖然樓價指數節節衝破歷史新高，外界又憂慮港府再度加辣、而美國又正式步入加息周期，不過業界人士仍對本季樓價看升。美聯物業首席分析師劉嘉輝展望，本季多個新盤部署登場，一手銷情相信可承繼首季強勢。同時，中資財團料將持續積極來港投地，從而延續樓市暢旺氣氛。雖然第二季美國有機會再度加息，但只要本港仍未跟隨，實質影響仍有限。劉嘉輝引述美聯走勢圖指，今年首季樓價升幅約2%，估計第二季升幅有望超越首季。

香港本季有機會發售的新盤

	地區	樓盤	數量(套)	發展商
港島	北角	維港頌	378	長實
	北角	海璇	355	新地
	西營盤	ARTISAN HOUSE	250	新世界
九龍	啓德	天寰	822	建灝
	馬頭角	銅鑼	92	豐泰地產、宏輝集團
新界	荃灣	海之戀 (第1期)	970	長實
	荃灣	全．城滙	953	華懋
	西貢	傲瀧	680	新世界
	馬鞍山	雲海	420	新地
	荃灣	逸璟．龍灣	198	中冶置業
	九肚	澐灃	158	永泰
	屯門	鄉事會路88號	100	新世界
	九肚	澐瀚	69	永泰
	九肚	尚珩	61	香港興業、南豐
	九肚	雲端	59	新地
	元朗	柏巒 (第1期)	51	新世界

合計套數：5616

■荃灣今季料供應2,000套，其中華懋全．城匯與長實的海之戀將於短期內掀起新盤戰。 資料圖片

樓價首季升約2%創新高

香港文匯報訊 據香港差餉物業估價署公佈今年2月份樓價指數按月升約1.1%，續創紀錄新高。美聯“樓價走勢圖”最新3月份平均實用呎價報約10,998元(港元，下同)，按月升約1.8%，並超越2015年8月高位10,970元，高出約0.3%，同樣創歷來新高。

美聯物業首席分析師劉嘉輝展望第二季美國有機會再加息，只要本港未跟隨，實質影響有限，料一手帶動下，樓市延續暢旺氣氛，料次季樓價續升，升幅有力超越首季。

劉嘉輝指出，去年11月推出新辣招後，去年底今年初樓市淡靜，美聯“樓價走勢圖”樓價更曾一度錄輕微跌幅，及後新盤銷情暢旺，賣地成績突出，帶動樓市氣氛回暖，樓價亦重拾升勢，今年3月份升幅相對顯著，並帶動首季樓價升約2%；然而，今年首季樓價按季升幅仍未及去年第四季升約3.6%，升幅為近三季最少。

李明哲案公民團體聲援 陸委會籲陸正視

（中央社）前民進黨黨工李明哲遭北京當局拘留，數十個公民團體今天發起聲援活動。對此，行政院大陸委員會呼籲陸方正視並嚴肅面對NGO團體共同聲援李明哲的行動。

多個公民社團今天舉行聯合記者會，聲援在中國大陸被調查的前民主進步黨黨工李明哲。公民團體指出，北京這個行動只會激起台灣年輕世代的不滿，對未來雙方互動投下未知數。

對此，陸委會表示，中國大陸須正視並嚴肅面對非政府組織（NGO）共同聲援李明哲的行動，深刻理解台灣人民對人權保障的信念與堅持。

陸委會並表示，陸方應理解多年來NGO團體對兩岸關係發展的重大貢獻，須確保兩岸NGO組織可以在自由無懼的環境下，爲兩岸和平貢獻心力。

針對李明哲案，陸委會表示，自3月19日起，府院高層即指示各有關部門，採取一切必要措施與各種可行管道協處，並與家屬及相關團體保持緊密聯繫。

陸委會說，兩岸及國際社會高度關注這起案件，呼籲北京當局應儘速釐清事實，並積極回應台灣及家屬各項訴求，圓滿化解爭議，避免影響當前複雜敏感的兩岸關係。

李明哲日前前往中國大陸後隨即失蹤，中國大陸國務院台灣事務辦公室發言人馬曉光日前表示，李明哲涉嫌從事「危害國家安全活動」，已接受有關部門調查。

台灣教授協會、永社、台灣勞工陣線、台灣人權促進會等數十個民間社團今天共同高喊「人權有理、明哲無罪」，呼籲中國大陸盡速釋放李明哲。

川習會　高碩泰：美掌握台灣立場與訴求

駐美代表高碩泰31日在雙橡園就「川習會」指出，過去透過不同管道將台灣的立場與訴求充分表達，美方已充分掌握。

美報告再提牛豬 經濟部：透過TIFA溝通

（綜合報道）美國貿易代表署公布「2017年各國貿易障礙評估報告」，再度關切美國牛、豬進口議題。國貿局強調，涉台部分多屬台美TIFA議題，將配合經貿談判辦公室，透過TIFA與美溝通。

美國貿易代表署（USTR）依據1988年美國「綜合貿易及競爭力法(Omnibus Trade and Competitiveness Act)」規定，31日公布「2017年各國貿易障礙評估報告」。

經濟部國貿局表示，報告涉及台灣內容，主要是陳述過去一年來美方對我方的關切事項及雙方對話進展。報告重點包括，第一，美方持續關切我方豬、牛議題未依據國際標準及遵守雙邊協議規範。美方另就我訂定農藥化學品殘留容許量（MRL）的進展表示肯定。

第二，美方對於行政院將與貿易、投資及智財權相關的法律與行政命令之修法評論期由14天延長至60天事表示肯定。

另外，美方關切校園膳食禁止含基改食品、含基改原料食品強制標示、化妝品衛生管理條例修正草案及化學物質登記制度等。

第三，美方關切我稻米採購制度透明化、有機產品的同等性相互承認及「料理用酒精產品」課稅等議題。

第四，就智慧財產權部分，美方肯定我強化營業秘密及藥品創新保護作爲，樂見雙方簽署智財權執法合作備忘錄，已於2月生效實施。

美方將持續關切網路線上著作權執法、著作權修法進展、財權之執法等議題。

而其他的議題，美方在報告中另關切投資審查程序的透明性與一致性、健保制度有關藥價之透明度與可預測性、藥品費用支出目標計畫運作等。

國貿局強調，美方前述關切議題多屬台美「貿易暨投資架構協定（TIFA）」議題，國貿局將配合行政院經貿談判辦公室，透過TIFA等對話管道與美方充分溝通，妥善處理雙方關切議題，以進一步深化台美經貿關係。

公民團體聲援李明哲

台灣公民團體1日在台大校友會館舉行「我們很在乎李明哲」聯合記者會，聲援民進黨前黨工李明哲。

學運被告遭判無罪 郝龍斌：法治崩壞

（中央社）國民黨副主席郝龍斌今天在花蓮拉票時表示，台北地院昨天對太陽花學運被告作出一審無罪判決，這是台灣法治的崩壞。對北院裁定國民黨員選黨代表黨齡從1年改回4個月表示肯定。

宣布參選國民黨主席的郝龍斌今天到花蓮成立原住民後援會，並與原住民跳舞同歡，下午到國軍英雄館舉辦城市巡迴座談會。

郝龍斌指出，民進黨執政10個月，從反對美牛進口到開放美豬進口；從非核家園到開放核災區食品進口；實施一例一休，弄勞工、雇主、消費者都不高興，滿盤皆輸。

「做比說更重要」，郝龍斌強調，雖然對民進黨執政多所不滿，但民眾卻未把期待轉到國民黨，原因在於黨的改革、改變不夠，民眾無感。所以將透過積極作爲，帶領黨員浴火重生。

郝龍斌表示，台北地院合議庭昨天對太陽花學運被告作出一審無罪判決，這是台灣法治的崩壞；年金改革，軍公教爲爭基本生活和尊嚴，走上街頭，將更有正當性。軍公教是台灣社會穩定的力量，卻被逼得走上街頭，這叫動搖國本。

對於人頭黨員問題，郝龍斌呼籲，「愛黨就不要傷害黨」，公平、公正、透明的選舉才能提升黨的形象。

台北地方法院昨天裁定國民黨青年黨員參選黨代表的黨齡從1年改4個月，郝龍斌針對此事回應表示，非常認同法院的判決。

他表示，本來過去黨代表選舉資格就是4個月，這次中常會突然改變參選資格，因而阻斷非常多年輕人想要參選的機會，透過法院將機制回歸正常，值得肯定。

郝龍斌說，今天特別到原住民最多的花蓮，除了感謝長期支持，也希望能繼續挺他擔任黨主席；未來若當選黨主席，最重要的就是在2018年地方選舉中，國民黨執政的縣市要比現在多，像是台北、新北二都一定要贏，總投票率要增加，做黨主席是「我爲人人」，不是「人人爲我」，黨主席不是下一個位置的跳板。

「郝龍斌花蓮縣原住民後援會」由花蓮縣原住民文化體育發展協會理事長徐石獅主持，徐石獅說，先前爭取黨主席的參選人吳敦義、洪秀柱到花蓮，都沒有到部落關心原住民，郝龍斌特別到部落關心，相當感恩。

川習會 林正義：若沒提台灣是好消息

（中央社）「川習會」即將登場，會談議題備受關注。行政院大陸委員會副主委林正義接受英國廣播公司（BBC）專訪時提到，若川習會「沒有提及台灣，那將是好消息」。

中國大陸國家主席習近平將於4月6至7日在美國佛羅里達州與美國總統川普（Donald Trump）會晤。

BBC中文網今天刊登專訪林正義的報導，林正義表示，「我們需要做好最壞的打算，制定各種各樣的應急（應變）計畫」，「如果會談沒有提及台灣，那將是好消息」。

林正義並表示，台灣不應成爲中美談判中的一張牌，川習會後，台灣希望能有足夠理由相信「並未被當作是一個棋子或是討價還價的籌碼」。

對此，陸委會表示，中華民國是主權國家，政府堅定捍衛台灣民主自由制度及多元發展的核心利益與價值，不希望任何國際間雙邊或多邊互動影響台灣權益。

陸委會並表示，對於美中領導人互動情形，政府相關部會均密切關注可能發展及區域、兩岸情勢動態變化，將審愼因應妥處，以確保國家尊嚴及民衆福祉。

陸委會指出，政府同等重視台美及兩岸關係發展，期盼美方持續堅守對台承諾；同時也呼籲中國大陸尊重兩岸現實，珍惜兩岸交流互動30年成果，並透過溝通對話化解分歧。

另一方面，針對兩岸現況，BBC報導引述林正義的話指出，北京正在「懲罰」台灣，因爲總統蔡英文「對世界的看法與北京不一致」。

林正義也提到，陸委會有時仍會使用「兩岸事務首長熱線」聯繫中國大陸國務院台灣事務辦公室，也會向北京當局發簡訊、傳眞，但很少有回音。

朱立倫蘇貞昌出席樹林濟安宮活動

新北市長朱立倫（左3）、前行政院長蘇貞昌（右3）及內政部長葉俊榮(右5)等人，1日共同出席樹林濟安宮共同舉辦的「百姓衆生的守護者攝影展」及保生大帝文化祭。

通用傳訊 General Communication Inc.
超值省錢套裝
想快速上网？想看ROCKET火箭队球赛？立即加入
xfinity Comcast ultra mobile Lycamobile Call the world for less

dish AUTHORIZED RETAILER
長城平台22個頻道 最新優惠 $14.99/月
台灣天王套裝21個頻道+TVBS $19.99/月
香港翡翠電視9個頻道 $19.99/月
英文120個新聞、體育、娛樂頻道 $34.99/月
永久免費HD高清頻道 ★優惠套裝需加訂英文頻道

电视	网络	电视+网络	网络+电话	电视+网络+电话
1年合約套裝	1年合約套裝	1年合約套裝	1年合約套裝	1年合約套裝
$49.99 (1-12 MONTHS)	$29.99 (1-12 MONTHS) 1 year Agreement	$79.99 (1-12 MONTHS)	$59.99 (1-24 MONTHS)	$99.99 (1-12 MONTHS)
超过140个频道 包括火箭队球赛	$10/modem rental 25MB下载速度 Expires 4/10/17	$10/modem rental 25 MB 下载速度 包括火箭队球赛	Include UNLIMITED Call CHINA , HK, ... $10/modem rental 25 MBPS 下载速度 全美无限通话	$10/modem rental * 超过140个频道 **包括火箭队球赛 ***全美无限通话 •25 MB下载速度 HD/DVR add $10

★Comcast電話包括免費無限制打中國、香港、新加坡和韓國。

我們也有商家Business
最優質的網路和電話、電視服務
餐館、辦公室、商場.....

限時優惠
多種型號全自動清洗及易拆洗抽油煙機,特價$288–$595
**有抽油煙機樣品展示和專人為你詳細解釋及專業安裝.
★所有優惠有條件限制，請來電洽詢

SUMMER Energy 最低的價格,最大的優惠 我們代理住家和商業用電服務

www.generalcomm.com | Tel:281–983–0088 / 713–882–3686 | 6515 Corporate Dr. #R, Houston TX 77036
T02_GENERAL COMM通用傳訊1234567B_40

調查官涉對陸女襲胸 調查局：絕不寬貸

（中央社）媒體報導，法務部調查局航業調查處詹姓調查官，涉嫌酒後對一名大陸籍女姓被告襲胸；調查局今天表示，本案已由調查局督察處依法查處中，絕不寬貸。

調查局下午發出新聞稿指出，對媒體報導「調查官酒後襲胸大陸籍女被告」，已主動著手調查。

調查局說，航業調查處高雄調查站於民國106年3月14日，偵辦「文女等涉嫌違反臺灣地區與大陸地區人民關係條例案」，在台中市依法逮捕大陸籍文女，並帶回調查局台中市調查處詢問室進行詢問後，航業調查處承辦人詹姓調查官在做筆錄檢視時，因中午餐敘飲酒，行爲失控，左手臂碰觸到該名女子臀部。

調查局說，本案已由督察處依法查處中，將對詹員不當行爲送交考績會議處，絕不寬貸。

新移民黃美滿用專業服務外籍勞工

越南籍新移民黃美滿（左），在新北市勞工局擔任越南諮詢人員，剛滿2年。黃美滿說，感謝同事在她碰到挫折與遭受歧視時，從旁鼓勵協助，讓自己成長，會用所學幫助離鄉打拚的越南人士解決問題。

婦人遭騙上百萬 警誘逮38歲車手

（中央社）台南市1名婦人遭詐騙集團騙走新台幣150萬元，警方獲報後與婦人合作，誘出取款車手加以逮捕；發現這名車手38歲，與以往查獲多屬年輕人不同，研判詐騙集團面臨「車手荒」。

台南市政府警察局善化分局在30日晚間接獲新市區1名55歲婦人報案，指稱接到詐騙集團電話，先自稱是醫院，指稱她的健保卡有問題；接著轉成假的警方人員告知她涉嫌健保詐欺，再由假檢察官出面說要監管金融帳戶。

警方指出，婦人誤信後，領出帳戶中的150萬元現金，交給詐騙集團車手，但事後愈想愈不對勁，才向警方報案。

警方獲報後要求婦人配合，昨天前往郵局再度領出120萬元，前往指定地點交款。警方全程監控，最後順利逮捕前往取款的38歲覃姓車手，將他帶回偵訊，訊後依詐欺罪嫌移送法辦。

警方指出，覃男自稱身體不好、長年無業，但有幼子要照顧，才依照報紙上一份日薪2000元的徵才啓事，應徵加入詐騙集團成爲車手。

警方指出，最近被抓到的詐騙集團車手大多是20歲左右的年輕人，而且許多是在學或中輟的學生。覃男這種年近40歲的車手，還算少見。可能是年輕車手陸續被查獲後，詐騙集團也面臨「車手荒」，呼籲民衆要提高警覺。

李明哲案 法部籲大陸遵兩岸協議

（中央社）民進黨前黨工李明哲在中國大陸遭拘；法務部今天呼籲大陸應基於兩岸共同打擊犯罪及司法互助協議精神，立即就李明哲受拘束自由的事通報台灣，使行使合法權益及保障他的人權。

長期關注中國大陸維權議題的李明哲，是民進黨前黨工、台北文山社區大學員工；3月19日自澳門入境大陸廣東省珠海市後，不久便無音訊。

中國國務院台灣事務辦公室發言人馬曉光3月29日在例行記者會中表示，李明哲因「涉嫌從事危害國家安全活動」，已接受有關部門調查，目前身體狀況良好。但未明確指出李明哲被關押在何處。

媒體報導，資深氣象專家李富城1日上午在臉書表示，當初台灣逮捕政大畢業的陸生周泓旭，台灣沒有進行通知，「我們做了跟共產黨同樣的事」，沒看見有人說要重視人權，並藉此反酸「我們是號稱最重視人權及自由民主的國家」等語。

對此，法務部下午發出新聞稿反駁李富城的說法，強調周泓旭因案受羈押後，法務部已即時通報大陸，呼籲陸方對李明哲案，要同樣通報並確保人權。

法務部解釋，3月10日接獲台北地檢署就周泓旭已獲裁准羈押的傳眞通知後，當日隨即依兩岸共同打擊犯罪及司法互助協議規定，通報大陸公安部；法務部發言人並已公開對媒體披露刊載該訊息。

法務部也說，李明哲赴陸失聯後，法務部即於3月28日與大陸公安部聯繫，請求查明李明哲在大陸的現況，並再次以聯繫公函，請大陸公安部儘速查明李的現況，確保他的健康。

法務部談到，若李明哲有人身自由受限制的情形，除應依照兩岸共同打擊犯罪及司法互助協議規定向台灣通報外，也應確保他相關訴訟權益，並同意協助家屬探視。

軍情局退伍軍官王宗武當共諜 判刑18年

（中央社）國防部軍情局退伍少校王宗武遭中國策反，吸收退伍上校林翰洩漏軍情局敵後情報人員名單等國家機密給中方；最高法院近日維持高等法院見解，依違反陸海空軍刑法等罪，判處王宗武18年徒刑定讞。

另外，林翰則依洩漏國防秘密消息罪等罪，判刑6年定讞。

檢調單位調查，王宗武在服役期間4次派駐大陸從事情報工作，但他在20年前被捕後遭中國吸收利誘，返台刺蒐國防機密，並吸收學弟林翰；林翰配合交付軍情局敵後情報人員名單等機密給中方。

調查發現，王宗武、林翰遭中國吸收後，依提供情報的價值論酬，每次可獲約1萬美元以上酬勞，每年還有1至3萬美元的「底薪」工作費。

據了解，王宗武因知悉軍情局內部組織編制與敵後布建模式，每年定期出國時，將台灣的軍情局人事資料、駐外情報員名單等機密，交付給中國國安人員。

Blue Digital World
必需出示本公司廣告
優惠至四月八日止
電話:713-255-2038
流動世界
地址:(敦煌廣場內, 敦煌超市旁)
9889 Bellaire Blvd B24B
Houston, TX 77036
每星期一休息

獨家計劃
全球150國家
免費漫遊使用
wechat +$5 月費
T-Mobile
$24.99 月費
無限次任打
無限次短訊
無限次任打
中國,香港,台灣(座機)
+
無限上網
前1.5 GB
4G LTE

$30月費 Verizon Network
$40月費 T-Mobile Network

帶機入台,二人家庭計劃
$50月費 T-Mobile Network
$70月費 T-Mobile Network

12 months
1 GB 上網流量
1000 + 1000
分鐘 短訊
此計劃享有免費或特價手機

12 months
1st 2 GB 4G LTE
無限次
任打+短訊+上網
此計劃享有免費或特價手機

12 months
1st 4 GB 4G LTE
無限次
任打+短訊+上網
月費已包含兩條

12 months
1st 10 GB 4G LTE
無限次
任打+短訊+上網
月費已包含兩條

原價$702 特價$559 New Iphone 7
原價$833 特價$679 New Iphone 7 Plus
原價$350 特價$149 Refurbished Iphone 6
原價$450 特價$249 Refurbished Iphone 6 Plus
原價$550 特價$249 Refurbished Iphone 6s
原價$650 特價$349 Refurbished Iphone 6s Plus
原價$299 特價 $1 Refurbished Samsung galaxy S5
原價$399 特價$129 Refurbished Samsung galaxy S6
原價$549 特價$249 Refurbished Samsung galaxy S7
原價$299 特價$ 99 New Samsung Note 3
原價$249 特價$ 69 New Iphone 5c
原價$249 特價 $1 New Samsung galaxy S4
原價$249 特價 $1 New Huawei 6寸大屏
原價$299 特價$ 99 Refurbished Iphone 5s
原價$399 特價$169 New Samsung Note 4

中国电信 CHINA TELECOM 獨家代理
可支持一卡雙號
一個美國號碼, 一個中國號碼
$19.99 月費計劃
無限次上網
無限次任打 (前100 MB 4G LTE)
無限次短訊 無合約或一年合約*
免費撥打中,港,澳及台灣
送免費手機
Android 智能手機

6人家庭計劃
$30+$15+$15+$10+$10+$10
1st 月費 2nd 月費 3rd 月費 4th 月費 5th 月費 6th 月費
最美最強Verizon網路
獨家計劃,可支持十條線

$11.99 月費
免費手機
LG Android 智能手機
250 分鐘 +250 短訊
一年計劃

恆豐 銀行
American First National Bank

誠信爲本

專業爲責

大廳營業時間

週一至週四：上午9:00 – 下午5:00

週五：上午9:00 – 下午5:30

週六：上午9:00 – 下午1:00

Call: 877-473-1888

恆豐銀行總分行

提供業務：個人支票帳户
個人儲蓄帳户
個人定期存款帳户
個人貸款
商業：商業支票帳户
商業儲蓄帳户
商業定期存款帳户
商業貸款
其他服務：國際貿易業務
保險箱出租
網路/ATM

www.afnb.com

Houston Area:			Dallas Area:				Nevada Area:		California Area:
Main office 713-596-2888	Spring Branch 713-273-1838	Katy Branch 281-762-6688	Richardson Branch 972-348-3488	Harry-Hines Branch 972-348-3433	Legacy Branch 972-348-3466	Carrollton Branch 972-428-5088	Las Vegas Branch 702-777-9988	Pahrump Branch 775-751-1773	City of Industry Branch 626-667-3988
	Harwin Branch 713-273-1888	Frist Colony Branch 713-596-2588	Arlington Branch 817-261-5585	Garland Branch 972-272-3375	Plano Branch 469-429-2422		Amargosa Valley Branch 775-372-1100		Alhambra Branch 626-893-1980

FDIC

B02-AMERICAN恆豐銀行567C_40

J&K廚櫃、浴櫃總匯

佔地77,000呎規模最大之一

工廠直營 現貨供應 款式新潮 品質保證

11種顏色任選

DALLAS, TX
972.247.6414
2250 LBJ Frwy., Suite 100
Dallas, TX 75234
sales@JandKCabinetry.com
www.jandkcabinetry.com

HOUSTON, TX
713.466.3800
6605 Roxburgh Dr., #400
Houston, TX 77041
sales.Houston@JandKCabinetry.com
www.jandkcabinetry.com

METAIRIE, LA
504.327.5808
2501 L and A Rd., #200
Metairie, LA 70001
info@jk-cabinetry.com
www.jk-cabinetry.com

達拉斯誠徵倉庫管理廚櫃組裝員一名，公司可培訓。
請電洽 Ivy 972-247-6414

C08~J K GRANITE7C_40

iTalkBB 蜻蜓

BBB RATING A+ 3
專業評級 行業領先

3合1

4/15前 $44.98[1]/月

iTalkBB蜻蜓邀请您同步觀看

中文電視
中港台60多個頻道直播回看熱門节目免費點播

高速上網
25M高速上網看電影玩遊戲通通夠用

家庭電话
直撥美/加/中/港/台

撥打電話得額外$30 OFF

老用戶 推薦親友即可在VIP商城中免費兌換近10種熱門產品[2]

www.iTalkBB.com | 24小時服務熱線 1-877-482-5522

全美誠招代理熱線 703-547-8863
Email iTalkBBdealer@iTalkBB.com

休士頓店 832-203-6006 832-203-6188 休士頓百利大道（惠康超市對面）9188號

1.三合一服務$49.98/月價格包括家庭經濟計劃$4.99/月，網絡服務$39.98/月；價格不包括三項服務的開通費，安裝費，稅雜費，運費及額外通話費用等。網絡服務由第三方公司提供。網絡價格以當天諮詢銷售人員價格為準。電視$14.99/月，電話電視一起訂購每月再減$14.99（限電視購買後的第1-12個月）。2.推薦親友，可在www.iTalkBB.com/VIP中免費兌換對應獎品；推薦2名親友購買中文電視服務，可得$20話費返還；獎品價值高達$190；獎品圖片僅供參考，請以實物為準；3. BBB A+ Rating數據提取於2017年1月20日。 iTalkBB保留對活動的最終解釋權。